

JUNE 2015

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Mihring nihna leh a dinhmun

- Pathian faka lâm
- Thlen chin aṭanga hmasâwn (Rualbanlote ni pual)
- Varanasi Mission chanchin

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhânnâ

Kum 104-na

June 2015

Bu 1,233-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
Upa H. Ronghâka
Rev. Dr. Vânlalnghâka Râlte
Upa Sânghlira
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizawl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizawl hriatfirr tûr.

Thu chhuah te hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÙNGA THU AWMTE

Synod Puigate

Moderator Secretaries	: Rev. Lalrinmawia Rev. B. Sângthanga (Sr.) Upa H. Ronghâka (Jr.)
Finance Officers	: Rev. Lalramliana Pachaua Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
Statistician	: Upa VÂNêNGmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

KOHHRAN RORÊL ZAH THIAM

Hmân aṭanga vawiin tlenga Presbyterian Kohhran tam berte rilru put hmang chu ‘Kohhran aw chu Pathian aw’ tih hi a ni a. Inkhâwmpui rorêl hi Pathianin ro min rôlsak dânah ngaiin kan zah thiam hle hlawm ḫhîn a. Kan ngaih dân a nih chiah loh pawhin kan ṭhatna tûra Pathian min rôlsak dânah kan pawm thei ḫhîn.

Hun lo kal zêlah hetiang rilru hi kohhran mite hian kan hloh hret hret em ni aw a tih theih. Pastor Bial then chungchângah te, Pastor ṭhut hmun (station) dah dân chungchângah te leh Presbytery then chungchângah te pawh Synod Inkhâwmpuiin thu tlûkna a siam tawh, hotute tân pawha bawhzui hleih theih loh thil tleng a awm ta zauh zauh va, khawvêlna hian kohhranah hian hmun a chang thûk tawlh tawlh ang tih a hlauhawm hle.

Kan khawvêl hun tawng mîkah hian a thisena kohhran min dinsaktu Isua Krista rilru kha kan put ve a pawimawh ta hlein a lang. Nuam tâwl châkna rilru te, khawhar hlauhna rilru te leh mahni hmasialna rilru te hi kalsan ngam ila. ‘Amen nun’ nei chunga Lal Isua hnung hi kan zuia, a rawng kan bâwl chuan a tîra duhthusâm lo thil pawh hi Pathianin a kohhran hmang vêkin min siam ṭhatsak leh mai ḫhîn a nia! Kohhran rorêl zah thiamna lamah kan thlen chin aṭangin hma i sâwn zêl ang u.



MIZORAM SYNOD

*- Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1 Zin

◆ April 2-5, 2015 khân Likabali Bial-a St. Peter's School, Arunachal West-ah Dr. Robert S. Halliday, Superintendent, Synod Office hovin Healing Crusade neih a ni.

◆ April 11 - 18, 2015 khân Barak Area leh Tripura Mission Field Audit tûrin Upa C. Lalmuankima, Synod Office leh Upa Lalchawia, Châtlâng South te an kal.

◆ April 9, 2015 khân Khatla South Vêngthar Branch KTP ten Accounts Training an nei a, hemi neihpui hian Tv. Zaihmingthanga Fanai, Accountant a kal.

April 14 - 17, 2015 khân PCI Trust & Christian Communication Committee, Shillong-a neihah Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary

leh Pu Lalhruaitluanga Râlte, Mission Vêng te an kal.

◆ May 1-4, 2015 khân Kolasib-ah Presbytery thar hawng tûrin Rev. Lalzuithanga, Senior E/S a kal.

◆ May 2, 2015 khân Bâwngkâwn Chhim Vêng Kohhranah Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary-in Aizâwl Hmârhhak Presbytery thar a hawng. Rev. Lalramliana Pachuau hian May 3, 2015 (Pathianni) khân Sialsûk Kohhran Centenary lawmna a hmanpui a, an thupui 'Hei leh chen hi Lalpan min pui a ni' (I Sam 7:12) tih hmangin Pathian thuchah a sawi.

◆ May 2 - 4, 2015 khân Nisapui Kohhran tlawhin Dr. Robert S. Halliday, Suptd., Synod Office leh Upa Rochungnunga, Châtlâng South te an kal.

◆ May 10, 2015 (Pathianni) khân Pastor Induction neihpuiin Bûkpuiah Rev. Lalrinmawia, Synod Moderator, Hliappuiah Rev. Lalzuithanga, Senior E/S, Kolkata-ah Rev. P.C. Pachhûnga, Exe. Secretary leh Upa Vâñêngmawia, Statistician te an kal.

Nisapuiah Rev. B. Sângthanga,
Synod Secretary a kal bawk.

- ◆ May 15 - 18, 2015 khân Bangalore Mizo Presbyterian Kohhran Biak In sak chungchângah UTC hotutte nén Bangalore-ah Agreement Draft siamin Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary a kal.

2. MSSU

Hetiang hian Sunday School Zirtîrtu Training neih a ni-

- ◆ April 17, 2015-ah Tuithiang Kohhran. Kalte: T.Upa Lal̄hahluna Râlte, MSSU Asst. Coordinator leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai (MSSU Trainer).

- ◆ April 18, 2015-ah Châtlâng Kohhran. Kalte: T.Upa Lal̄hahluna Râlte leh Upa K. Vânlalnghâka, Ramhlun East (MSSU Trainer).

- ◆ April 18, 2015-ah Chhînga Vêngthalang Kohhran. Kalte: Rev. C. Lalsângliana (Puitling Zirlaibu ziaktu) leh Upa K. Zoremsângä, Kulikâwn (MSSU Trainer).

- ◆ May 9, 2015-ah Rângvamual Kohhran. Kalte:

T.Upa Lal̄hahluna Râlte leh Upa K. Vânlalnghâka, Ramhlun East.

- ◆ May 9, 2015-ah Zârkawt Kohhran. Kalte: Pu John Lalhrualtuanga, MSSU Asst. Coordinator; Upa K. Zoremsângä, Kulikâwn leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai.

3. ATC Valedictory Service, 2015

April 21, 2015 khân Aizâwl Theological College chuan ATC Chapel, Durtlângah College atanga zir chhuakte thlahna leh Pathian hnêna hlanna inkhâwm ‘Valedictory Service’ an hmang. Programme hi ATC Principal Rev. Dr. C. Lalhlîran a kaihruai a, Synod Moderator Rev. Lalrinmawian thlahna thuchah a sawi.

ATC Valedictory Service-ah hian BD zir chhuak mi 30 leh M.Th. zir chhuak mi 25 zet thlah leh hlan an ni a, Subject hrang hranga mark hmu sâng ber lâwmman chi hrang hrang sem a ni bawk. BD zir chhuak mi 30 zîngah hian Presbyterian Kohhran mi ni lo Kohhran Pâwl dang atangin mi panga an tel a, M.Th zir chhuak mi 25

zîngah hian Kohhran Pâwl dang mi paruk an tel bawk.

ATC hi kum 1907-a din a ni a, kum 1965 aṭangin L.Th zirna hawn a ni a, kum 1971-ah B.Th course hawn a ni leh a, kum 1994 aṭangin B.D. zirna hawn a ni leh a. Kum 2002-ah M.Th. zirna hawn niin kum 2013 aṭangin Doctorate zirna hawn a ni leh a. B.D., M.Th. leh D.Th. course-ahte hian tûnah zirlai 156 zet an awm a ni. Thawktute hi mi 54 an ni a, teaching staff 26 leh a dang 28 an ni.

4. MTC Graduation Day, 2015

April 22, 2015 khân Synod Conference Centre-a Pi Zai Hall-ah Missionary Training College chuan Graduation Day vawi thumna an hmang a, Bachelor of Missiology zir chhuak mi 14 thlah an ni.

Rev. Lalzuithanga, Senior Executive Secretary-in Graduate tharte Certificate a hlân a, Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary i/c Mission-in zirlai ti ṭhate hnênah lâwmman a sem a, Rev. Lalchhuanmawia, Mission Board Secretary-in zirlaite chu

inhlan tharna thutiam (Act of Commitment) a neihpui.

Zirlai ti ṭha fâlte hnênah chawimawina hlan a ni bawk.

MTC hi kum 2010 aṭang khân B. Miss zirna atâna hlân kai a ni a, kum 2013-ah khân Senate of Serampore College hnuiah lâk luh niin India ramah Senate of Serampore College hnuia Bachelor of Missiology zirna hmasa ber a ni.

5. Provisional Synod hawn a ni

April 19, 2015 khân Moirang Mission Compound-ah Meitei Presbyterian Singlup (MPS) Provisional Synod hawnna inkhâwm hman a ni a. Provisional Synod hi DC Haia, PCI General Assembly Moderator-in a hawng. He hun hi PCI Gen. Assembly hruiatute bâkah Synod hrang hrang - Mizoram, Manipur, Zou, Biateram, CHT, KJP leh Ribhoi Synod aiawhten an hmanpui a, Tuiṭhaphai Presbytery-in zaipâwl nén an tawiâwm bawk.

Provisional Synod hawnna inkhâwmah hian Mizoram Synod aiawhin Rev. P.C. Pachhûnga, Exe. Secretary,

Rev. B. Sângthanga, Synod Secretary, Rev. Lalthankhûma leh Pu K. Ronghâka, SMB te an tel a, Mizoram Synod Choir an zai bâkah Manipur-a Missionary hna lo thawk tawh, Rev. Vânlalchhûnga, Pu Vânlalbiaa leh Pu JH Lalramnghâka-ten an hmanpui bawk.

Provisional Synod lawmpui nân Mizoram Synod hmingin chêng nuai khat hlan a ni a. Chumi bâkah Moirang Mission Compound leh a chhûnga assets awm ang ang, school, hostel leh quarters te bâkah Kwakeithel Mission Compound leh a chhûnga assets awm te Provisional Synod kutah hlan a ni a. (Imphal Mission Compound chhûnga an mite chhûngkaw pathum la awm hi an lâk chhuah veleh *patta* pawh an kuta hlan mai tûrin Rev. Laldawngiana, Moderator Elect, PCI Gen.Assembly kutah dah a ni. Tin, hmun hrang hranga ram kan neih te, Biak In leh Quarters-te Tualchhûng kohhran, a hmang mèktuten ɔangkai tako an hman zui zêl tûrin pêk a ni a. (Original patta erawh Provisional Synod

Office kuta hlan tûra tih a ni). Ngangkha Lawai-a Mission thlânmuāl ram erawh chu *patta* Pu Zohminga O/A Imphal kutah dah a ni a, Provisional Synod mi leh Provisional Synod-a tel remchâng ve ta lote pawhin an mamawh huna an hman theih vek tûra ruahman a ni.

6. Synod Pastors' Retreat 2015

Mizoram Presbyterian Kohhran hnuia Pastor-te chuan May 12-15, 2015 chhûng khân Aizâwl Theological College (ATC)-ah intuai tharna hun an hmang.

Pastor-te intuai tharna, Pastors' Retreat hi kum khat dana neih thin a ni a, Pastor thawk lai leh pension tawh te, ram chhûng leh pâwna mite tel vek tûra beisei an ni thin. Tûn tumah hian Thupui atân “*Tûnlai khawvél leh Pastor rawngbâwlna*” tih a ni a, Speaker atân Rev. Vânlalbêla an hmang.

He retreat-ah hian Rev. Dr. C. Vânlalhrauaia leh Rev. Challianngûra te thu ziak zir ho a ni a, ‘Social Media’ tih thupui hmangin Pu C. Lalhmachhuanan thu a sawi.

Sawi hona leh ɻawngtaia
inhlan tharna te hman a ni.

7. Synod-in chhawmdâwlna pe

Tûn hnaia harsatna hrang
hrang tâwkte hnênah Synod
Relief Fund atangin
chhawmdâwlna hetiang hian
pêk a ni—

1. Mualkawi, Thingsai,
Nisapui leh Chhingchhîp
Vêngluna damlo rethei
chhûngkaw pakhat hnênah
₹8,000 theuh.

2. Thlipui vânga harsatna
tâwkte: Khawhai Vênglai
chhûngkaw pahnih hnênah
₹8,000 ve ve, Pûkzîng Vêngthar
Kohhran ₹40,000, Bâwngkâwn
East chhûngkaw paruk hnênah
₹31,000, Bâwngkâwnah
chhûngkaw 13 hnênah 49,000,
Sérchhîpah chhûngkaw 15
hnênah ₹75,000, Bûngtlângah
chhûngkaw 168 hnênah
₹7,44,000, W. Bûnghmunah
chhûngkaw 26 hnênah
₹1,33,000, Bûnghmun North-ah
chhûngkaw 45 hnênah
₹1,79,000, Sateekah chhûngkaw
13 hnênah ₹48,000, Maubuangah
chhûngkaw pahnih hnênah
₹11,000, Lungsaiah chhûngkaw
pali hnênah ₹21,000, Zemabâwk
South-ah chhûngkaw 13 hnênah

₹65,000, Lawipu Vêngah
chhûngkaw 23 hnênah ₹97,000,
Zâwlpuiah chhûngkaw pahnih
hnênah ₹20,000, Bûngkâwnah
chhûngkaw pakhat hnênah
₹5,000.

8. Synod Bookroom

Synod Bookroom chuan
School hrang hranga an thil
supply man te ngaihvenin
thawktute an kal kual a, April 27
& 28, 2015 khân Sesawng -
Zohmun (Sakawrdai tlâng dung)-
ah T.Upa Lalnilêna i/c Marketing
a kal a, April 30 - 4 May, 2015
khân Tuipuirâl tlâng dung leh
Fârkâwnah Pu Lalniliiana,
Manager a kal thung.

9. PBS Farewell & Dedication Service Vawi 33-na

April 23, 2015 khân
Presbyterian Bible School
chuan Session 33-na zir
chhuakte pualin Farewell-
cum-Dedication Service an
hmang. He programme hi
Zosâphluia Building, Synod
Office Complex-ah neih a ni a,
Rev. P.C. Pachhûnga, Exe.
Secy. i/c PBS-in a kaihruai.

Tûn session 33-naah hian
zirlai 51 an awm a, 41 an pass
a, 8-in exam an pal tlang lo.
Exam-a ti ɬha zual pathumna

thlengin lâwmman ₹1000, ₹700, ₹500 hlan an ni.

Tin, zirlai kai kim panga lai an awm a, chûng mite hnênah chuan lâwmman ₹500 theuh hlan a ni bawk. Session tinin zirlai zîngah Kristian Theology leh Kohhran Inrêlbâwlna & PCI Dânpuí subject-ahte hian a ti tha ber hnênah Pu C. Awithanga Award hlan thin a ni a, award hian pawisa fai ₹1000 a keng tel bawk.

PBS-ah hian Principal Rev. Lalneihvûra hovin thawktu teaching staff panga leh Non teaching staff pahnih an awm.

10. Ramthar Board vawi 152-na a thu

April 28, 2015 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Ramthar Board vawi 152-na a thu. Board meeting hi Rev. Lalrinmawia, Synod Moderator-in a kaihuai a, Secretary reports ngaihthlâk a ni.

Kumin (2015) March thla chhûng khân Mission Field lamah School building than pathum hawn a ni a, hêng school pathumte sak nân hian a vaiin chêng nuai 113 sên a ni. February - April, 2015 thleng khân Kohhran pariatah Ramthar

campaign neia feh chhuah a ni a. 2014 - 2015 Ramthar Budget ₹65,45,77,000-ah ₹66,55,25,164 hmuh a ni a, kum hmasaa hmuh khûmna hi za zêla 11.98 lai a ni.

11. Mizo Bible Dictionary tlângzarh a ni

May 6, 2015 khân Synod Conference Centre-a Pi Zaii Hall-ah Synod Literature and Publication Board chuan Mizo Bible Dictionary a tlângzarh.

Tlângzarhna inkhâwm hi Rev. Lalzuithanga, Senior Executive Secretary i/c SL&PB-in a kaihuai a, SL&PB Editor Rev. K. Lalpiangtharan Bible dictionary buatsaih a nih dân report a pe a. Rev. Lalrinmawia, Moderator-in Mizo Bible Dictionary hi a tlângzarh a, thuchah a sawi bawk.

Mizo Bible Dictionary hi kum 20 chuang zet buaipui a ni a, a tîr lamah hma la tûrin mi 13 ruat an ni a. Mahse, mawphurhna hrang hrang chelhte an nih hlawm avângin duh angin hma lâk chak theih a ni lo. Kum 2008 aqangin ngawrh zâwka chhunzawm a ni a, a ziaktu tûr pawh mi 63 zet ruat an ni a, hun laklawha

chhunzawm thei lote aiawhtu pawh ruat chawp zêl a ni bawk.

Bible Dictionary hi peih a nih meuh chuan a ziaktu pawh an vaiin mi 65 zet an ni. He Dictionary-ah hian thumal 4200 lai hrilhfiah a ni a, colour map 17 leh milem pawimawh hrang hrang 40 dah a ni bawk. He Dictionary-a tha thawtlu pawimawh zîngah hian Rev. Dr. R. Chhuanliana, Editorial Board member leh contributor bâkah contributor dang pathum- Rev. H. Zalâwma, Rev. Lalbiaktluanga leh Rev. Z.T. Sângkhûma ten chatuan ram an pan tawh a ni. He Bible Dictionary hi mi thiam thiak kutchhuak a nih avângin rin tlâk tak tûra ngaih a ni. Tlângzarh ni hian ₹800 man chu ₹500-a hralth chhuah a ni a, copies 1,200 chuang zet hralth chhuah hman a ni.

12. Synod Pastoral Committee

May 5, 2015 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod Pastoral Committee a thu a, thu ngaihtuah tûr (agenda) panga chhawp chhuah a ni.

Meeting hi Synod Moderator Rev. Lalrinmawian a kaihruai

a, Synod Secretary Rev. B. Sângthangan report a pe bawk.

Kum 2014 Synod Inkhâwmpuiin a lo pawm tawh angin Mizoram chhûnga hmun sarih leh ram pâwn hmun riatah Bial thar 15 hawn a nih thu ngaihthlâk a ni a. Aizâwl North Bial Masihi Sangati bial thar chu Zemabâwk Kohhranah hawn a ni bawk. Presbytery thar pathum - Aizâwl Hmârchhak, Aizâwl West II leh Kolasib Presbytery tluang taka hawn a nih thu te, hma lâkna thar atân Delhi-ah Pastor dah ngheh a nih thu te, Bial hmuitu tûr ruat chungchâng te, Pro. Pastor lâk thar 26-ten Orientation Training an neih chungchâng te ngaihthlâk a ni.

Bial thar pariat leh sak that tûra thlan pathum, a vaiin 11 tân Pastor Quarters thar sak tûra ruahman a nih bâkah hmun li-ah Bial Inkhâwmpui hmanpu a nih thu te report a ni. Synod Pastoral Committee hian Synod hnuia Pastor hna thawk lai mîk zirna sâng zâwk zir chhunzawm dîlte chungchâng a ngaihthuah a. Dîltu hi Pastoral hnuia mi 14, Ramthar Board hnuia mi

pakhat leh Theological Education Board-in Faculty Development atân a dílpui mi panga, an vaiin 20 an ni.

Pastoral Committee meeting-ah hian member 123 zînga 89 an tel thei a ni.

13. Social Front Committee

May 6, 2015 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod Social Front Committee vawi 178-na a þu.

He committee hian mamawh bîkте tâna ɻanpuina pêk chhuah mai tûr a awm theihna tûra ɻanpuina thil vawm khâwmna Charity Store siam chungchâng te, BPL leh AAY chhûngkaw tihtlêm dân tûr ruahmanna te a thlîr a ni.

Synod Social Front hi committee leh committee inkârah hmun 12-ah zin chhuakin rawng an bâwl a, hêngte hi zu leh ruihhlo kaihnawih inzirtîrna lam deuh vek a ni a, political education ɻum hnîh an nei bawk.

Tûnah hian Synod Rescue Home rawngbâwlna pawh tluang takin kalpui mîk zêl a ni a, a din tirh aþanga enkawlna dawng tawh zât chu mi 4609

an ni a, chûng zînga 605 chu hmeichhia an ni a, mipa 4004 an ni.

14. PRESCOM

May 7, 2015 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod PRESCOM Board meeting vawi 158-na a þu. Committee hi Rev. Lalrinmawia, Moderator-in a kaihruai.

He meeting hian Champhaia Synod Bookroom building chunga Conference Hall sak chungchâng te, Sêrchhîp Bookroom Branch building zauh thu te, Bookroom Headquarters building sak that chungchâng leh Web Offset khâwl lei chungchâng te a rîl a. Khâwl hlui tihrâl dân tûr an sawi ho bawk.

Sêrchhîpa Bookroom leh a building zauh hi SEC-in phalna a lo pêk tawh sa a vaia chêng nuai 83 sênso tûr pawh a lo remtihsak tawh a ni. Bookroom Headquarters building sak that pawh hi SEC-in rem a tihsak tawh sa, hma lâk dân tûr sawi ho ngai thil a ni.

PRESCOM hian kum 2014-15 tangka kum chhûngin General

Administration Unit-ah budget chêng 29,540,000 a neihah chêng 25,966,967 a hmu a ni. Production Unit-ah budget chêng 44,254,000 a neihah 53,082,952 a hmu a. Distribution Unit-ah budget chêng 71,704,000 a neihah chêng 1,23,401,405 a hmu bawk.

15. Synod Mission Board

April 10 & 11, 2015 khân Lucknow East bial Gahumar khuaah Crusade neih a ni a, mi 10 zetin bialtu pastor, Pastor Vânlalhrauaia Râlte kutah baptisma an chang thar.

16. Kohhran Hmeichhia

April 17 - 19, 2015 khân Ruantlâng Kohhranah Leadership Training neih a ni a, hemi neihpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruiatu Pi Râllianthangi (Fin. Secretary), Pi Lalfeli leh Pi Zopâri (Committee Members) te an kal.

16. Music

- ◆ April 7 - 10, 2015 khân Shillong, Madanrtting Bial huapin Music Training neih a ni a, hemi neihpui hian Pu Lalromawia, Senior Music Instructor leh Tv. Lalchhuanawma, Durtlâng te an kal.

- ◆ May 7, 2015 khân Synod School of Music chuan May - July, 2015 chhûnga Violin zir tûr mi 10 leh Western Vocal (Singing) zir tûr mi pariat an la thar a, May 11, 2015 ațangin class an kal tan.

- ◆ May 6 & 7, 2015 khân Lungsen Kohhranah Music Training neih a ni a, hemi neihpui hian Pu Lalromawia, Senior Music Instructor leh Upa Thanghuta, Dâm Vêng te an kal.

17. Nepal ram lirnghîng

April 25, 2015-a Nepal leh a chhehvêla lirnghîngah khân Kathmandu chu a tuar nasa ber pâwl a ni a, in chhia a tam a, thi pawh an tam hle. Pathian zârah kan mite nunna chân an awm lo hlauh. Chutih rualin kan mite chênnâ in erawh a chhe nual a, in luah tlâk loh chhe vek in pariat a awm a, chûng zîngâ in pathum chu mi in luah a ni.

Synod Officers' Meeting (OM) thuchhuak angin May 2, 2015 khân chhiatna tâwkte pual hian tawngtai rualna hun kohhran tinah hman a ni a. Hemi bâkah Aizawl khawpui

chhûng kohhran tinah t̄anpuina a khawnsak bawk.

18. Social Front

- ◆ April 11 - 13, 2015 khân Bungtlâng Bazar Kohhranah Political Education Seminar neih a ni a, hemi neihpui hian Rev. Dr. Lâwmsânga, Pu C. Ramsânga (Campaigner ve ve) leh Pu V.R. Vulmawia te an kal.

- ◆ Synod Social Front Outreach Worker-te hna chak leh mumal zâwka a kal theih nân Tuai leh Patil Survey neih chu zawh a ni ta a. Survey hi Tuai 30 leh Patil 30 te aṭanga neih a ni.

19. Missionary Retreat for NE Region 2015

May 14 - 17, 2015 khân Synod Mission Board buatsaihin India Hmârchhak huam chhûnga Missionary-te chuan Armed Vêng Kohhran Biak Inah Retreat an hmang.

Retreat thupui atân '**Ram lâk tûr a la tam hle si a'** (Jos 13:1) tih hman a ni a, Rev. Dr. Lalchungnunga, Zârkawt Speaker a ni. Zîng kârah Evangelist Teacher-te pualin paper zir ho thin a ni bawk.

20. SMTTC-in thisen pe

May 5, 2015 khân Synod Multipurpose Training Centre (SMTTC) chuan Presbyterian Hospital, Durtlâng tân mi 15-in thisen unit 28 lai an pe.

21. Moderator Programme

Synod Moderator Rev. Lalrinmawia chuan hetiang hian hun a hmang—

- ◆ April 11, 2015 (Inrinni)

Zân: Electric Vêng Kohhran

- ◆ April 12, 2015 (Pathianni)

Chawhnu: Mission Vêngthlang Kohhran

- ◆ April 18, 2015 (Inrinni)

Chhûn: Chhîpphîr Kohhran Silver Jubilee hmanpui

- ◆ April 18, 2015 (Inrinni)

Zân: Zotuitlâng Kohhran

- ◆ April 19, 2015 (Pathianni)

Chawhma: Mualthuam North Kohhran

Chawhnu: Ramlaitui Kohhran

Zân: Haulawng Kohhran

- ◆ April 23 - 27, 2015

Karbi Synod Inkhâwmpui, Umpanai

- ◆ May 1, 2015 (Zirtâwpni)

Tanhril Vêngthar Kohhran Silver Jubilee

- ◆ May 2 & 3, 2015 (Inrinni

- Pathianni): Aizâwl West II Presbytery hawnna, Chawnpui Kohhran



Kristianna leh Science

England-a kohhran pakhat The Church of England chuan £700,000 (India pawisa chuan Mtd 68 vêl) lai chu khawvêl hmun hrang hranga Kristian hruaitute leh science lama hma latute tâna project siam nâna hman tûrin ruahmanna a siam a, hei hi Kristianna leh science inkungkaihna tihhmasâwnna tûr a ni.

FORERUNNER MAY, 2015

US President-in ngên

US President Barack Obama chuan Iran thuneitute hnênah an rama US Pastor Saeed Abedini leh Pastor dang pahnihte chu tân in aṭanga chhuah tûrin a ngên nawn leh. Hêng Pastor-te hi an sakhuana avâṅga tân ina tâng an ni a, kum 2 ½ lai an tâng tawh a ni.

TIMES OF INDIA MAY, 2015

Finna mamawh ram hruaitu

Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu chu thlan tlin leh a ni ta a, Israel-in Prime Minister a neih tawh zîngah chuan hna chelh rei ber a ni ta. Ram mipui fel taka a hruai zêl theih nân finna a mamawh tak zet nia ngai an tam hle a, Kristian hruaitu tam takin ṭawngtaipui a ngaih thu an sawi.

FORERUNNER MAY, 2015

Missionary man chhuah leh

American missionary, Free Methodist Church Kohhran mi Nigeria rama missionary hna thawk chu Nigeria helten râlthuam kengin a chênnâ inah luh chilhin an man a, pawisa \$300,000 phûtin chhuah an intiam hnuah him takin an rawn chhuah leh nia thu dawn a ni.

FORERUNNER MAY, 2015

Hillary Clinton-in nau tihtlâk thuah sakhuana thlâk danglam a duh

‘Sakhuana hi inthlâk danglamin nau tihtlâk hi pawm

rawh se,’ tiin tûn hnaia a thusawinaah Hillary Clinton-i chuan a rilru a puang chhuak. Women in the World Summit khâwmpuiah he thu hi sawiin, hmeichhiate hian him tako nau tihtlâk theihna hmanrua an neih tlêmzia sawiin, “Nau neihna him tak leh hrisêlna kawnga inenkawlna tha hi hmeichhiate zîngah hian dawng thei an la tlêm êm êm a ni,” a ti. “Dân tam tak kan neihte hi a tako hman an nih loh chuan tangkaina a awm lo,” a ti bawk.

A sawi zêlnaah chuan America mipui nunphung leh sakhuana hi thlâk danglam a nih hnuah chauh nau tihtlâk siamthatna (reform) hi a thleng thei dâwn a ni. “Dikna leh chanvo te hi a tako a lan chhuah a ngai, lehkhapanua awm satliah mai lovin,” tiin a sawi bawk.

Clinton-i thusawi hian sawisêltu leh chhâng lêttu a ngah hle a, chûng zîngah chuan mi zahawm tak tak leh Kristian hruaitute an tel a ni.

CHRISTIANHEADLINES MAY 29,
2015

Kristian home-in hmeichhe naupangte a chhanhim

Khawvêla mipat hmeichhiatna lama sumdâwnna (sex trade)-ah hian naupang maktaduai hnih dâwn lai an tâng mêt a, chûng zîngah maktaduai 1.2 chu India rama awm nia sawi a ni. Kolkatta hi hetiang mihringa sumdâwnna (human trafficking) kawnga hmun pawimawh tak mai, a lâkna hnâr a nih mai bâkah a thlenna leh thawn chhuahna a ni nghâl bawk. Mission hna thawka hetiang thil dik lo siam that hna thawktu pâwl pakhat Jatiyo Kristio Prochar Samity (JKPS) chuan Kristian Home hmun thumah a siam. Hêng Home-ah te hian naupang 60 theuh a kawl theih a, zirna leh counselling class te bâkah, lâm leh thiam thil hrang hrang zirtîr an ni bawk. He pâwl hian hmun hrang hrangah kalin awareness program te a siam nasa hle a, hetianga naupang rûk bo thinte laka invén him dânte a hrilh hre thîn a, naupang tam tak a chhanhim a ni.

FORERUNNER APRIL, 2015

Boko Haram hel pâwl

Kum khat kal ta khân Boko Haram, Nigeria rama hel pâwl chuan hmeichhe naupang 276 lai mai Chibok khuaa school pakhat aṭangin an man a, hêng hmeichhe naupang an mante hi a tam zâwk chu Kristian an ni. Mi 57 chu a rûkin an tlân chhuak thei a; amaherawhchu, mi 219 lai chu hel pâwlte kutah hian an la awm mêt. Sipai sâng tam fê chuan Boko Haram hel pâwl hi an bei tawh a, hêng inbeihna leh Muslim hel hrang hrangte boruak kârah hian mi maktaduai khat lai mai awmna mumal nei lova mahni in atanga sawn chhuah an ni tawh a, hêng mipui sawn zîngah hian Kristian tam tak an tel.

FORERUNNER APRIL, 2015

Nigeria Kristianten nghâkhlel takin Presi- dent thar an thlîr

Nigeria president thar, May 29, 2015 aṭanga pisa kai mai tûr Muhammadu Buhari-a sawrkârna chu beiseina sâng tak nêu Nigeria Kristiante chuan an thlîr ṭhup mai, Buhari hian a thusawina ḫenkhatah ram pum huapa ‘Sharia law’

(Islam zirtîrna aṭanga Pathian dân hi a chungnung ber a, dik lo thei lo a ni tih) kenkawh a duh thu a sawi lang bawk. He Sharia law hnuiah hian dikna kenkawh a ni ang a, thil dik lo titute chu an phu ang zêla hrem an ni dâwn a ni.

Buhari-a hian saklawh zalenna a ngaih pawimawh thu a târ lang bawk a, hetih rual hian hel pâwl Boko Haram firfiak taka che ṭhînte chu tihtâwp a duh thu a puang bawk. Hnehnâ a channa thuchahah Buhari-a chuan, “Kan sawrkârna hi mi zawng zawng huap a ni a, in thu leh hla lo ngaithlatu kan ni tih hi lo hria ang che u. Nihna te, vun rawng leh chawr chhuahna, sakhuana leh awmna avâng tein duhsakna leh inthleina a awm lo vang,” tiin a sawi a. Kristiante chuan saklawh zalênnâ a thleng ang em tiin nghâkhlel takin an thlîr mêt.

CHRISTIANHEADLINES APRIL,
2015

Hindu Nationalists-ten Kristian zirna in an bei

April thla khân Hindu firfiak 60 rual vêlin Jharkhand

state-a Hazaribagh khuaa Kristian sikul thenkhat chu an bei chiam mai a, buaina an chawh chhuah chhan hi sikula Hindu pathian finna petu lim emaw India Prime Minister Narendra Modi-a thlalâk emaw an târ loh vâng niin an sawi. Hetianga beitute hi Hindu nationalist ruling party mi leh sate niin an sawi.

Sajan George-a, Global Council of Indian Christians President chuan thuchhuah siamin, “Kum za chuang Kristian zirna, sikul leh college hrang hrangte hian India ram hi zirna hluiin ram kalsiam hna a lo thawk tawh thîn a. He rawngbâwlna pawimawh tak mai hian zirna tha a pe a, chu mai bâkah nunphung tha a zirtîr thîn a, mihring nun pum inkaihhruaina tluantling a pe chhuak a ni,” a ti. “Hetiang Hindu pâwlte hian Kristian sikulte an tum chhan chu mi hnuaihnungte leh rethei zâwkte tanpuina kawngah hma an lâk vâng a ni. Hetianga zirna tha an pêk hian thiamna leh finna, zahawmna leh hmasâwnna a pêk tel hi an duh loh vâng ni berin a lang.”

WORTHYNEWS MAY, 2015

Pastor Rick Warren-a lehkhabu ziah Book of the Year-ah thlang

Saddleback Church enkawltu Pastor Rick Warren-a lehkhabu “The Daniel Plan” tih chu Evangelical Christian Publishers Association (ECPA) chuan Kristian Book of the year atân a thlang. Pastor Rick Warren-a hi lehkhabu ziah lama mi hlawhtling tak mai a ni a, tûn hnaia a lehkhabu ziah hian fak a hlawh hle.

He lehkhabu ziaktute hi Pastor Rick Warren mai bâkah Dr. Daniel Amen leh Dr. Mark Hyman te an ni a, Bible thu atânga hrisêlna lam hawi a ni a, mi mala zawm theih a nih rualin a huhova tanlâkna tûr thahnem tak a awm a ni.

A website-a inziakah chuan, “He lehkhabu hi a danglamna chu ‘hmangaihna’ hi a chawk thotu leh kaihrauitu atâna hman a ni a. Pathian min hmangaihna min kawhmuhtu a ni bawk. Vawi leh khata hmasâwnna lian tham awm lo mah se, rah chhuah duhawm tak pe theitu a ni,” tiin.

CHRISTIANHEADLINES MAY, 2015



**Upa B. Dêngkhûma,
Bairabi Chhim Vêng
zawhnate**

Z. Thurin No. 3-naah Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim chu chungnung bik awm lo, thiltihtheihna leh ropuinaa intluk tih a ni a. Johana 14:28-ah kan Lal Isua ngeiin, “Pa chu keimah aiin a ropui zâwk si a,” tih kan hmu a. Pathian pakhata minung pathum zîngah Pa Pathian chu a chungnung deuh a va ang ve, engtia hrilhfiah tûr nge?

Ch. Kan Thurin hi chuan Pathian an nih theuhna laiah intluk leh thuhsun angin a sawi a, Nicea Thuwawn pawhin ‘Pa nêna nihna hmun khat’tiin a sawi a. Johana 14:28 hi chu kan Lal Isuan famkim lohna khawvél aṭanga a tîrtu a Pa nihna a sawi dân a ni a, a Pa a chawimawina a ni pah fâwm tih pawh kan hriat a tha âwm e.

Z. Lalpa Zanriah hi kohhran thil serh pawimawh tak mai a ni a, a khawihtu tûrte pawh serh hran rawngbâwlту ngnette an ni a.

A seng hawi chungchângah hmun hrang hrangah tih dân inang lo a awm thei a (eg. kohhran chowkidar kuta dah mai te). A sil fai leh dah that thlengin Upate tih tûr a ni em? Ram pum huapa tih dân inang tlâng kan neih theih nân inhruaina nghet kan nei em?

Ch. I sawi ang hian kohhran serh leh sâng pawimawh tak a nih avângin a seng hawi lam thleng pawh hian Upaten khawih vek se duhthusâm a ni. Hetianga kan tih tlân vek theih chuan ram pum huap pawhin kan lén tlâk a rual maiin a rinawm.

**H. Thansânga, Mission
Vêngthlang zawhna**

Z. Pro. Pastor lâk dân tûr Synod-in a siam, Sl. No. 2-ah hian “Diltu chu B.D. emaw, Serampore College (University)-in a pawm theih B.D. tlukpui a ni tûr a ni,” tih a ni a. Serampore College (Uni-

versity)-in a pawm theih B.D. tlukpui chu eng degree ber hi nge ni ta?

Ch. India rama Pathian thu zirnaa degree kan inpêk theih dân aṭanga thlîr chuan a tlukpui dang a awm chuangin a lang lo va, tâkdah thu dâwna dah mai a niah ngai ila. Foreign degree la, pawm ve theih tûr ang chite pawh lo awm zen thei chu a ni mahna le.

Vâṅkhûma, Lungpho zawhnate

Z. Khawvél sakhaw tam tak zîngah eng vângin nge Kristiante hi ngaimawh leh nêkchêp, tihduhdah kan nih bîk? Kohhran ṭiak hlim hlawtah Juda-ten an han ngaimawh phawta, kum sawm nga a liam tâwk emaw tihah Rom sawrkâr an lo ni a, harsatna chi hrang hrang tâwk reng chungin communist hun a lo thleng a, vawiin thlengin hân tih rēng a awm lo va. Kristian Tlângau han chhiar ila, lâwrkhâwmah Kristiante harsatna tawh thu leh nêkchêp an nih thu chi hrang hrang chhiar tûr a chuang zéл bawk si a. Eng

vâng ber nge ni ang le? Harsatna siamsaktu ramte hi eng sakhaw betute nge maw an nih le?

Ch. Kristian sakhua chu Setana thîk tham sakhaw nung leh dik awm chhun a ni a. Chuvângin, sakhaw mal ang pawh ni chuang lovin, sakhaw hrang hrang aṭangin harsatna leh tihduhdahna kan tâwk thîn a ni.

Z. Putling Sunday School
S u p e r i n t e n d e n t - t e
chungchângah mi thenkhatin
pâwla kan zir zagh hnuah
Superintendent hian han thual
leh thuak thuak se, in lama
kan hawn theuh tûr han sawi
se tha an tih laiin thenkhatin
pâwlah uluk takin kan zir
tawh a, Superintendent-in
han tuihnih a tûl tawh lo,
inkhâwm tirei mai mai tia
ngai an lo awm bawk si a. Han
sawi khâwm nikhuaah kan duh
dân a inang lo nuaih mai si a.
Eng ang tak hian nge min
hruai se tha ang?

Ch. Hla phuahtu pakhatin ‘Mipui an thuhmun fo thei lo,’ a tih ang deuhvin duh dân hi a

inang lo nuaih mai a. Kohhran pakhatah pawh hian duh dān a inang vek chuang lo va; tin, Superintendent azir pawh a nihna chen a awm thei bawk a. Kan Synod hmunpui, Mission Vêng Kohhranah hi chuan Superintendent-te hian kam hnihil khat lekin zirtuten an sâwtpui tûrnia an ngaihthe an han târ lang ve zawk a; hun neih dâñazirin zighthna leh chhâñna hun an han hawn châñg a awm bawk a, kohhran mipuiin an ning hman ngai lo khawp mai. Sunday School inkhâwm hi dârkâr khat aia rei lo a ni tlângpui thîn. Sunday School hi Pathian Biak Inkâwm pângngai anga inkaihruai vak tum hian a rei duh ve bawk thîn a. Superintendent-te tân pawh hian School a nihna lai hi hriat ve rân a pawimawh a nia!

Khawpuithara, Ramhlun Vêngthlang zighthna

Z. *Kum 2015 Nilai Thupui 'Ram hmasâwnna - Kohhran hmasa zirtîr dâñ' tih April 22-a zir tûra phêk 63-na hnuiah khân Kristian sikul hmasa ber chu kum A.D. 190 khân Alexandria khuaah an din tih a ni*

a. Kohhran Chanchin Rev. Lalchhuanliana & Rev. Lalrinawma ziak phêk 10-naah 'kum A.D. 180 hma deuhvin din a ni' tih a inziak bawk a, khawi nge kan pawm tûrni zâwk ang?

Ch. Thu lâkna (source) azirin a inangin a inang lo thei a. A.D. 180-190 inkâr a huam thei tûrah ngaih mai a sual lo ang e.

Amena, Vaitin zighthna

Z. *Thupuan 6:6 thuah hian hriak leh uain erawh chutichhe suh, tih a ni a. Uain (zu) hi kohhran leh khawtlâng pawhin hnawksak kan tiin kan buaipui hle a ni si a. Ringtute tân hian uain hian pawimawhna riau a nei nge, humhalh tlat a nih chhan hi min han hrilhfaahsak teh.*

Ch. Kan hriat angin Thupuan hi inlârna lam hawi thu a ni deuh ber a. Bung 6:6 pum pui han chhiar pawh hian tâm tlâk huna buhpui leh barli to tûrzia a sawima niin a lang a. Hriak leh uain hi taksa tâna chawa rinpui tak tak an nih loh avângin khawih tel loh tûrin a

sawi mai niin a lang a. Zoram khawvêla uain in leh zawrh phalna pêk boruak ang zâwngin a sawiin a lang lo.

Z. *Thupuan 21:24 han en hian Jerusalem thar chungchâng a sawi a.* “Leia lalte chuan an ropuina an la lût ang,” tih a ni a. *Vân Jerusalem tharah chuan khawvêl thil rêng rêng hi chhawm luh loh tûr ni âwm tak a ni si a.* He ropuina an lâk luh tûr hi eng thil nge ni ta ang? *Khawngaihin min han hrilhfiahsak teh.*

Ch. “Leia lalte chuan an ropuina an la lût ang,” tih leh “Hnam tin ropuina leh chawimawina an la lût ang,” (21:2) tih hi Isaia 60:3-7 behchhana ziak a ni theiin a lang a. Zâwlnei Isaian Jerusalem la ropui tûrzia leh hnam tin ro leh sumte Jerusalema tiinthlen a la nih tûr thu a sawi ang hian Thupuan ziaktu hian Jerusalem thar ropui tûrzia sawi uar nân a hmang niin a lang a. Lei hausakna leh lalna leh thuneihna Vânrama chhawm luh a nih tûr thu a sawina lam niin a lang lo.

C. Lalbiaktluanga, Hriphaw zaghna

Z. *Juda thih thu Chanchin Tha Matthaia 27:3-8-ah hian inâwk hlumin a sawi a; tin, a hralhna man pawisa khân puithiamhoten ram pakhat/ hmun pakhat lei angin a lang a.* Tirhkohte Thiltih 1:18-ah hian tla hlum, puak keh vek niin a lang leh a. Tin, hmun pakhat pawh hi amah (Juda) hian a lei niin a lang bawk si a, hetah hian a thih dân leh hmun leitu hi a inkalh ta riauin a lang a. *Hei hi a khawi zâwk nge dik ang a, khawi zâwk nge pawmawm zâwk ang?*

Ch. Chanchin Tha hmasa pathumte hi ngun taka kan chhiar chuan thil thleng thuhmun an sawi, an ziak dân erawh inang si lo a tam hle a. Inang chiaha an ziak pawh a awm nual bawk a. Tirhkohte Thiltih pawh hi Chanchin Tha Luka ziak a ni a. I rawn zagh ang hian Matthaia ziak dân leh Luka ziak dân hi a inang lo va. A inan loh avânga mak tih viau tûr a ni chuangin a lang lo. Mizopa pathumin Mizoram

buai lai chanchin kha ziak ta se, thil thleng thuhsun an ziak ni si, an ziah dān hrang si a awm nual thei ang bawkin Matthaia leh Lukan Juda Iskariota hun hnuhnung an ziah dān pawh hi a inang lo hret a. An sawi tum ber chu ‘Juda khān a Lalpa a hrall a, rāpthlāk takin mahni a intihlum ta’ tih a ni maiin a lang. Pawm zāwk tūr leh pawm loh zāwk tūr a awm chuang lo. A dik theihna lai a awm ve veah lo ngai phawt mai rawh.

***Upa T. Khumfira,
Khawbung zawhnate***

Z. Didakhe Vol. XLIV No. 1 January-February, 2015 ‘Chalcedon Thuvawn’ p. 24-25-a kualkhungna inang lo (nature) leh ‘[kohhran]’(a thu ni lo a kual khungna inang lo) hi a entîr/a awmzia leh Isua Pathianna sawina ni âwm taka (p.25) ‘pathianna’ p tē hmun thumah hman a nih awmzia hi min hrilh teh. Kan mi thiamte kamchhuak a ni a.

Ch. Khungna hi pahnih hman a ni a, a pakhat zāwk chu () hi a ni a, a pahnihna chu [] khungna pui kan tih mai hi a ni a. A thu

awmze lamah chuan danglamna a nei hran lo va. Thurinah emaw chuan khungna pui [] hi an hmang tlāngpui deuh. Isua Pathianna sawina ni âwm taka ‘pathianna’ hmun thuma hman pawh hi Pathian hming a nih loh avânga ‘p’ tē hmang mai an ni e.

Z. Kohhran inchhiarnaah kohhran pakhatah Sunday School pakhat tih a ni tlāngpui a. Tûn hmaa ‘Naupang Inkhâwmpui’ tih kha ‘NPSS Inkhâwmpui’ tih a ni ta a. Puitling Dept. sawi nân ‘Puitling SS’ tih hman a ni a. Entîr nân ‘Khawbung Pastor Bial SS Naupang Inkhâwmpui, Khawbung Kohhran SS Puitling Dept. tih hian kan inchhiarnaah kan sawi dān nén a dik zāwk lo maw. Upa mâwl deuh kan vai ta e! SS pakhat aia tam nei kan ang ta tlat.

Ch. Upa mâwl deuh hian a fing zāwkte aiin zawh tūr hi in hre zāwk mah thîn bawk sia! A dik zāwk mai thei ve bawk asin. I zawhna hian Sunday School lama thuneitute ngaihtuahna thar a siamsak ngei tûrah ngai ila a tha ang e.



MIHRING NIHNA LEH A DINHMUN

*Rev. Dr. H. Vânlalauva
Leitan Soutn*

Mihring nihna leh a dinhmun hi khawvél finna chi hrang hrangte leh sakhaw hrang hrangte buaipui ber pakhat a ni a. Kristiante Pathian thu ngaihtuahna khawvélah phei chuan sawi hlawh leh ngaihven hlawh berte zînga mi a ni. Tûn tumah hian Kristiante thlîrna, Reformed theologian-hovin Bible zirtîrna êng aṭanga an zirtîr dân tlângpui târ lan kan tum ang a. A hmasa berin, tlûk hmaa mihring dinhmun, Pathian anpuia siam a nihna dinhmun kan thlîr hmasa ang a, mihring suala a tlûkna dinhmun kan thlîr zui ang a, a tâwpah tlûkna dinhmun ata Isua Krista zâra chhandam, Pathian anpuia siam thar a nihna dinhmun kan thlîr dâwn a ni.

1. Mihring hi Pathian anpuia siam a ni

Mihring nihna leh a dinhmun chungchâng Kristian thurin innghahna pawimawh tak chu Genesis bung 1-3 thu leh Sam 8-na thute hi a ni a. Genesis bung khatah lei leh vân leh a chhûng awm zawng zawngte Pathianin a siam thu a sawi zagh hnuin, Genesis 1:26-ah Pathianin “Kan anpuuin, keimahni ang takin mihring siam ila” tih thu kan hmu a. Genesis bung 2-ah Pathianin mihring hi leia vaivuta a siam thu leh a hnâra nunna thaw a thâwk luh hnuia

mi nung a nih thu kan hmu bawk a. Sam 8-nain mihring hi Pathian aia hnuai deuh chauhva siam a nih thu a târ lang bawk a. Bible hmun hrang hrangah mihring hi Pathian siam, a kutchhuak a nih thu sawina kan hmu bawk a ni.

Mihring hi lei leh vân leh a chhûng awm zawng zawngte nêñ Pathian siam vek an ni tih thu Bible-a kan hmuhte hian, mihring leh thilsiam dangte hi Pathianin tu ma tîrh leh nawr lui lova, ama duh thua awm lo ata a siam te vek an ni tih min hriattîr. Hei hian mihring leh thilsiam

dangte chungah Pathian aia thuneitu an awm lo tih min hriattîr bawk a. Chutih rual chuan, mihring leh thilsiam dangte hi a ropuina, a thiltheihna leh a ɏhatzia tihlanna atâna siamte an ni vek tih Bible aṭangin kan hre thei (Thup 4:11; Is 43:7). Aropuina leh a ɏhatna te chêñ tûra hmangaihnaa a siam te an ni. Chutiang taka mihring leh thilsiamte hi Pathian kutchhuak an nih avângin Pathian meuh pawhin ‘tha’ a ti vek tih kan hre thei (Gen 1:31).

Genesis bung 2-a Pathianin mihring leia vaivut atanga a siam thu leh a hnâra nunna thaw a thâwk luh thu hian mihring hi taksa leh thlarau a ni tih a lantîr a. He ngaih dân hi Hebrewi ngaihtuahnaah a bei nghet hle a ni. Hebrewi ngaihtuahnaah taksa ringawt hi thlarau tel lovin mihring a tling lo va, thlarau pawh taksa tel lovin mihring a tling zo bawk hek lo va. Thlarau leh taksa a lo inzawmna leh inpumkhatna hian mihring nihna leh a awmzia a keng thei chauh a ni. Hei vâng hian mihring hi a

hranpaa awm leh taksa leh thlarau a hranpaa neia sawi tûr a ni lo. Mihring taksa leh thlarau a nih thu hian a siamtu Pathian, engkim lo chhuahna bul nêna inzawmna nei, inlaichînna nei a ni tih a tilang a. Chutih rual chuan khawvêl (cosmos), lei leh vâna thilsiam dangte nêñ pawh Pathian kutchhuak an nih avângin inzawmna a nei tih a hriat theih nghâl bawk.

Genesis 1:26-a mihring ‘Pathian anpuia siam’ a nih thu hi thilsiam dang zawng zawnge aia mihring chungnun hleihzia leh ropui zâwkzia târ lanna a ni. Mihring Pathian anpuia siam a nih thu hi Sam 8:5,6-ah “Ani chu Pathian aia hnuai deuh chauhin i siam a, ropuina leh chawimawina i khumtîr si a, i kut chhuak chungahte hian thu i neihtîr a, a kei hnuariahte engkim i dah a” tih thu hmangin târ lan a ni bawk. Mihring Pathian anpuia siam a nih thu hian mihring taksa leh thlarau hi Pathian inpuanna kengtu a ni tih a târ lang a. Chu bâkah khawvêla hnam tin chi tin zîngah sakhua lo pian chhuahna

bul, mi tinin khawvêl leh mihring piah lama an nunna chunga thuneitu a awm tih an hriatna bul a ni. Grik mi fing, Seneca chuan mi mâwl bera ngaih nun chhûngrilah pawh a siamtu hriatna nung hi a inphûm a ni, a ti a. He Grik mi fing thuзиak leh Bible zirtîrna tlawh chhanin Calvin-a chuan mi zawng zawngin Pathian hriat theihna hi nei vekin a ngai a ni.

Pathian anpuia siam mihring nihna leh a dinhmun hi Kohhran Pate hun aṭanga an lo sawi fiah dânte tlêm lo târ lang ila. Genesis 1:26 thua ‘kan anpui’ tih thu leh ‘keimahni ang’ tih thu hi Kohhran Paten kum zabi hnighna aṭang tawhin awmze hrang neiin an hrilhfiah a. ‘Kan anpui’ (image of God) tih hi taksa leh rilru lama Pathian anna kâwkin an hrilhfiah a, ‘keimahni ang’ (likeness of God) tih thu hi thlarau lama Pathian anna kâwkin an hrilhfiah ṭhîn. He hrilhfiahna hi Kohhran Paten a tlângpuiin an zui deuh vek a. Hun laihâwla Pathian thuthiam, Thomas Aquinas leh Anselm-a ten ‘Pathian anna’

tih hi ngaihtuahna fîm, chhia leh ḥha hriatna, finna leh duh thlan theihna zalenna te hi niin an rawn sawi fiah a, ‘keimahni ang’ tih chu thlarau lama Pathian anna, felna bulpui - thianghlimna, felna leh hriatna dik te niin an sawi fiah bawk a ni.

Reformer-hote erawh chuan Pathian anna sawina tawngkam chi hnihte hi thil thuhmun sawina nia ngaiin, Lutheria chuan felna bulpui - felna, thianghlimna leh hriatna dik te chauh a kawhtîr a. Calvin-a erawh chuan felna bulpui bâkah ngaihtuahna fîm, chhia leh ḥha hriatna, duh thlan theihna zalenna, finna leh ḥthatna te pawh Pathian anna hian a huam tel niin a ngai. Kum 18-na hnu lama Protestant Pathian thuthiam thenkhat Schleimacher-a te, Barth-a te, Brunner-a te pawhin Reformer-te ngaih dân zuiin ‘Pathian anna’ tih leh ‘keimahni ang’ tih thute hi Pathian anna sawina ni ve vein an ngai a. Pathian anna tih chu Pathian leh mihring ‘inlaichînna’ thu sawina

bâkah, Barth-a leh Brunner-a phei chuan mihring leh mihring inkâra inlaichînna te pawh kâwk telin an hrilhfiah a. Tillich-a leh tûnlai theologian ɻhenkhatte phei chuan ramsa te laka mihring danglamna siamtu, ngaihtuahna fîm leh duh thlan theihna zalenna hi niin an ngai a. Pathianin mihringte hnêna thilsiamte chunga thuneihna a pêk sawina niin an ngai bawk a ni.

Eng pawh ni se, Kohhran Pate hun lai aṭang tawha mihring Pathian anpuia siam a nih thu an hrilhfiah dân hrang hrangte khian mihring hi Pathian kutchhuak a nihzia leh Pathian rinchhana nunga, a duh zâwng ti tûra siam a ni tih kan hre thei. Chutianga Pathian nêna inzawmna leh inlaichînna neia siam a nih rual chuan, khawvêl leh thilsiam dangte nêna pawh inzawmna leh inlaichînna neia siam a ni tih kan hre thei bawk. Thilsiam dangte laka mihring chungnunzia leh ropui hleihzia te, a tîra mihring dinhmun ropuzia leh zahawmzia te pawh kan hre thei bawk. He mihring nihna leh a dinhmun ropuzia hi ngaihtuahin, Westminster Cat-

echism chuan mihring nun awmzia leh a tum hi Pathian chawimawi leh kumkhaw tlai tluana amah nêna inpâwlha neih hi a ni e, tiin a zirtîr a. Hei hi mihring nihna leh dinhmun sawi fiahna tha tak a ni.

Bible leh Kristian thurin hian Pathian chawimawi tih hi Pathian tihropui tih nêna thil thuhmun, kawh thuhmun neiin a târ lang a. A awmzia leh a ken tel langsâr tak chu Pathian lalna leh thuneihna pawm, a thu âwih, a thu pawisak leh a duh zâwng tih te hi a ni a. Hei hi ɻawngkam danga Thuthlung Hluiin a sawi dân chuan Pathian tih leh a thupék zawm hi a ni a. Thu sâwm pêka kan hmuh angin, Pathian tih leh a thupék zawm hi mihring nun awmzia leh a tum sawi fiahna tha tak a ni. A khaikhâwmna dang leh chu: Deuteronomy 6:4,5 leh Mark 12:29f-a kan hmuh angin, Pathian hmangaih leh mahni mihringpuite hmangaih leh an chunga ɻhatna lantîr hi a ni. Thuthlung Hluiah Pathian tih tûra inzirtîrna a langsâr hle. Pathian tihna hian Pathian leh mahni mihringpuite hmangaih leh an tâna

malsâwmna nih hi a ken pawimawh tak a ni.

Mihring Pathian anpuia siam a nih thu hian, khawvêla mi zawng zawnge hi kan za vaiin chhûngkua anga nung hova, Pathian tih leh a thupêk zâwma, inlainat leh inh mangaih tawn theuh tûr kan ni tih min hriattîr a. Hei hi mihring nun awmzia leh a tum kengtu pawimawh tak a ni. John Macquarrie-a chuan Pathian anpuia siam tih thu hian mihring hi mal tlat lova, mi dangte nêna nun inzâr zawa ma nung tûr a ni tih min zirtîr a ni, a ti a. Mi dangte nêna nung ho tha thei tûrin inlainat leh inh mangaih tawna, induhsak tawn a tûl a. Chutiang dinhmuna din theihna bul chu Pathian anpuia siam, a duh zâwng ti tûra siam kan ni tih leh chutianga awm thei tûra ropui taka siam kan ni tih hriat chianna hi a ni. Mihring Pathian anpuia siam a nih thu hian Pathian rinchhana nung tûra siam a nihna hi a ken pawimawh tak a ni. Pathian ngaihsak lohna leh a laka inlâk hran duhna, mahni thu leh duh zâwnga nun hi mihring nun

awmzia tibotu leh chhiatna khura hnûk lûttu a ni tih kan hre thei bawk.

Mihring Pathian anpuia siam a nih thu hian thilsiam dangte chunga thuneihna pêk a nih thu hi a ken tel pawimawh tak a nih thu kan sawi tawh a. Thilsiamte chunga thuneihna hian a kawh chu Pathianin a siam chhan ang taka an awm theihna tûra enkawl leh vân him hi a ni. Pathianin ama anpuia mihring a siam thu hian mipa leh hmeichhia (opposite sex) te chauh chi thlah tûra nupaa insiam tûr kan ni tih leh chhûngkua dina, chhûngkaw kal tlanga khawtlâng leh hnam anga din chhuah hi mihring nun dân tûr leh Pathianin a siam chhan a ni tih min hriattîr bawk. Chutianga Pathian min siam chhan tihhlawhtlin chu amah chawimawina leh amah nêna lén dun theihna a ni a. Mihringte lâwmna leh thlamuanna ber a ni tih Bible atangin kan hre thei bawk.

(Chhunzawm tûr - KT July, 2015-ah 'Tlûk hnua mihring nihna leh dinhmun' kan rawn chhuah leh dâwn nia - Editor)

PATHIAN FAKALÂM

*H.Thangmawizuala,
Upper Republic*

Ka naupan laia kan lawina kohhran chu Mission sâpte ɻhuthmun a ni a. Hun eng emaw chhûng chu inkhâwm ɻan hmain kan zai ngai lo va. Ngawi renga Bible chhiar tûrin min zirtîr thîn a. Amaherawhchu, hun a lo kal zêl a, khawi Biak Inah pawh hian inkhâwm ɻan hmain kan zai ta vek niin ka hria. Chutianga kan zaia Pathian fakna hla leh mahni inpêkna hla te kan han sak hian Pathian hnêna lâwm thu sawina leh amah chibai bûkna a ni tlângpui a. Tin, hla thu ngaihtuah chunga mahni inpêkna emaw, rilrua Pathian pâwlna tak mai, amah chibai bûkna thlarau lam hla te kan han sak hian thinlunga luang liam chu taksah a lo lang ta thîn a. Chu chuan min din chhuahfîrin min lâmtîr ta thîn a.

“Suala ka tlu chhe tawh hnu hi, min hmangaihna a chuai chuang lo, Min tlan chhuak ta ka bo hnu hi, A hmangaihna a ropui e” tih Thlaraua Pathian miten an lo phuah han sak ngat phei chuan bân pahnih neia Lalpan min lo siam te, kut phar theia min vêng te, ɻawng chhuaka zai theia min siam te, amah fakpui tûr kohhranho min pêk te ka ngaihtuah hian Pathian faka lâm loh theih loh niin ka hre thîn. A châng phei chuan kan bân te hi sei tâwk lovin duhthawhawm ka ti hle thîn. Mahse, Pathian min siam dân a ni si. Suala kan bo tawh hnu min hmangaih avânga min han tlan chhuak leh hi a ropui lutuk a. Ngawi renga che miah

lova ɻut bopui theih chi a ni dâwn em ni tiin ka ngaihtuah thîn. Kan Lalpa leh Pathian hian amah fakna leh mahni nun châwmna hi nuam tia a chena chen (enjoy) hi a phal ngeiin ka hria. Lal Davida han lâmte kha a iren lo, a chên a ni ber mai. Lalpa chu fakin awm rawh se.

Mahni nunah hian school ka kal laia exam result chhuak ngawtah pawh ka lâwmin ka phi ruai thîn. Kan mihring phûrna (emotion) hi Lalpa min pêk, kan rilru tak tak kan lan chhuahfîra, kan chêtna tûr ni âwm tak chu a ni. Football inkhel TV-ah kan en a, goal an thun chuan bân pharin kan lâwm thîn. Dik tak chuan tute

nge an nih kan hre hran lo, annin min hre bawk lo. An chak leh chak lohin min nghawng tak tak bawk hek lo. Chutiang êm pawh tluk lova kan Lalpa min enkawlna hi han ngawihpui theih mai chi a ni dâwn em ni tiin ka ngaihtuah theast. Lal Isua kan zuina kawngah hian harsa tih châng zawng a awm ngei e. Mahse, kan thinlunga amah duhna a awm tak zet chuan amah fak mai hi a tûl theast. Mi, a lâm avângin ‘a lâm lote aiin a thlarau ta zâwk e’ tihna lam pawh a ni chuang lo. Mihring pângngai nih chuan thinlungah taksa leh rilrua hriatna (feeling) eng emaw chu kan nei theuh ngei tûr niin a lang si. Pathian fakna hla thinlung khawih tak maia, thlarau pâwlna nêna kohhranhovin kan sak pawha phâwklêk miah lo (cool raih)-a awm erawh hi chu harsa ka ti theast. Mahni thisen zawmpui emaw, laina hnai tak mai harsatna, dam lohna, thihna emaw te hi chuan mittui a hnûk nghâl theast a nih hi. Khawvêl hian min hmusit mah se, Lal Isua chauh kan chhuanzia te insûm hauh lova han lan chhuah tîr mai hi a hahdamthlâk hle zâwk lo maw.

“Lalpa, Zion khawpuiah chuan, khawngaiha min teltîr chuan, Khawvêlin min hmusit mah se, i hming chauh ka chhuang ang e.”

Hla thu leh thlûk rema, incheia, chêt dân pawh phuah chhuah, light chi hrang hranga cheimawi hi ‘Fak Lâm’ tia phuah nêñ hian a inchawih hle âwm e. An inbuatsainha leh thiamna hi a ropui theast ngawt mai. Thlarau nun châwmna tak taka chen (enjoy) chu tûnah chuan ka la pha ve lo deuh rih niin ka hria. Mahni ngei kan tel vena zaiho nêñ chuan a inang rih lo deuhin ka hria. Khawvêl dang zêlah hian thang lo thar zêlte tâna Lalpa pâwlna dawnna kawng atân erawh kan inbuatsaih zêl a ngai. Engtik niah emaw chuan min châwmtu ropui tak a la nih beisei ila.

Lungawi lohna emaw, vei eng emaw tak kan neih châng hian Lalpa faka han lâm chhuah te hi a harsa theast. Mahse, hetiang hunah pawh hian Lalpa hminga han din chhuah chiah chuan Lalpa awmpuina hi a thleng thuai theast. Mi dangte lâm rem lo taka kan lâm a nih pawhin kan thlarau nun chawi kângtu hmanrua tha tak niin ka hre theast.

Rualbanlote Ni Pual

THLEN CHIN ATANGA HMASÂWN

- *V.L.Thanpuii Chawngthu
Ramhlun Vêngchung*

Philippi 3:16 - “*Eng pawh ni sela, kan thlen chin atang khân hma i sâwn zêl ang u.*”

Kan kohhranin kum tina a hman thin Rualbanlote Ni kan lo thleng leh ta a, kum tina an puala kohhranhoten Pathianni vawi khat kan han hmang thei thin hi a lâwmawm hle mai. Hetianga an puala hun hman nachâng kan hria hi a tha hle a; amaherawhchu, tih dâm phung pângngai a an puala inkhâwm han neih mai hi kan duh tâwk mai ang tih erawh chu a hlauhawm hle.

Rualbanlo kan thenrual unaute hi an nihna anga pawm (accept) te, anmahni ngaihsak te, chhawmdâwl te, an himna leh an mamawh hriathiampi leh ngaihtuhsak te, an rilru put hmang leh sûkthlêk hriathiampi te, nun hlim taka an hman theihna tûr leh awmze neia an nun an hman theihna tûra enkawl leh a tûl anga tanpui te, an nihna anga zah (respect) te, an zahawmna leh an chanvo humhimsak leh vawnsak te, an chunga rilru put dâm dik leh en dâm dika en te, an thil tih theih zâwng, thiam leh tui zâwng hriatsak leh hman tangkai thiam etc. te hi kohhran mi mal tinte tihmâkmawh leh

rawngbâwl na pawimawh tak a ni tih hi he ni an puala kan han hmang leh hian min hriat thatfir thei se a duhawm hle.

Kan tawngkam, hawi her leh nun ziate hi an tâna nuam lo tûr zâwng ka hman/awm loh a pawimawh êm êm a. Anmahni deusawh leh hmusit zâwng te, tinawmnah leh huphurh zâwng te, fiamthu thawh nâna hman etc. te hi chîn loh tûr a ni tih kan hriat nawn fo a tûl a ni. Kan tawngkam leh an chunga kan rilru put dâm dik tâwk loh avâng hian hêng kan unaute hian hrehawm takin nun an hman phah thei a. A then phei chu hêng avâng hian mahni insit êm êm leh mite tâna

hnawksak, mite duh loh leh hnâwl nia inngaiin hrehawm ti tak leh inkiltawih takin an awm phah fo a ni. Miten vânduai, damlo, ɔ̄ngkai lo, hnawksak, danglam leh mi zînga awm tlâk lovah an ngai fo ɔ̄thîn a. Mahse, hêng zawng zawng hi mihringte ngaih dân mai a ni a, Pathianah erawh chuan ang khat, a anpui ngeia siam (Gen 1:27), a hmangaih êm êm avângä a fapa mal neihchhung a pêk (Jn 3:16) te vek kan ni si a.

Kan Lal Isua Krista he khawvêla a lén lai khân rualbanlote tân ɔ̄thian ɔ̄tha leh tidamtu a ni a, a rawngbâwlna leh chhandamna pu darhtu pawimawh tak atân pawh a hmang fo ɔ̄thîn a ni. Johana 9:1-12-ah chuan pian tirh ata mitdel kutdawh Lal Isuan a tihdam thu kan hmu a. Lal Isuan a mitdelna chhan hi amah leh a nu leh paten thil an tihsual vâng a nih lohzia te leh Pathian hnathawh a chunga a lanna tûr a nih zâwkzia a sawi kan hmu a. Tin, he mitdel hi kutdawh a nih thu a lang bawk a, pian tirh aṭanga mitdel chu a ni ngei mai; nimahsela, pian tirh aṭanga kutdawh emaw kutdawh saa

piang emaw a nih thu erawh kan hmu tel lo. Eng vângä kutdawh lo ni ta mai nge ni ang le? Khawtlâng leh a bul vêla mi dangten (mi pângngai intiten) a chunga an tih tûr an tih loh vâng a nih ngei a rinawm! He mitdel hi Isua khân a nihna ang thlap khân a pawm a, a mitah hlum hnawihin Siloam dîla va kala, va sil tûrin a ti a, Isua sawi ang chuan a va ti a, a mit a lo vâr ta a nih kha. Isua khân duh sel a chuan hmun leh hmunah a tidam thei a; amaherawhchu, hemi hi a mitdel mah se a kal thei a, a mit a sil thei bawk a, chu a tih theih ‘kal’ leh ‘sil’ chu Isua hian a hriatsak a, chumi hmang chuan a mitdel a tihvârsak a ni. Rualbanlo kan tih kan ɔ̄thenralte hian tih theih loh an neih kârah hian tih ve theih tam tak an nei a ni tih leh chumi hriatsak leh chumi hman ɔ̄ngkaisak chu a pawimawh hle a ni tih heta ɔ̄ng hian kan hmu chiang âwm e. An tih theih, thiam zâwng leh tui zâwng hriatsak, zawnsak leh hman ɔ̄ngkai hian anmahniah hlimna, lâwmna, mahni inrin tâwkna, hlu leh ɔ̄ngkai nia inhriatna NASA tak a pe a, nun hlim leh awmze neia an nun hmanna kawngah NASA takin a pui a ni.

MSW Ist Year ka zir lai (July 2012 - June 2013) rilru lama rualbanlo puitling enkawlna (Home for the Mentally Challenged Adult) Navkshitij (Pune-ah) an tih hmunah kâr khatah ni hnih chhûng zêl ka thawk ve a. Chumi hmuna awmte chu awmze nei taka enkawl an ni a, an tih theih zâwng leh tui zâwngte zirtîr leh buatsaihsak an ni a, programme leh activity hrang hrang an nei reng thîn. An tih theih leh thawh theih ang zia zêlin thil hrang hrang zirtîr leh thawhtîr an ni a. Thiam hnâng chi hrang hrang te, khawlai leh dawhsâna chan chi lemchan te, zai leh lâm te, tlâng lâwn te, lem ziah leh cheimawi te, paragliding te, tui chên te, traffic-a himna tûra kalkawng lûn laia thu ziak tha tak tak kenga mite zirtir etc. te an ti nasa hle. Rualbanlo anga kan ngaih zâwkten khawtlâng tâna ɔangkai taka an thawh theihzia leh an thawh theih chi hrang hrang min hriattîr a, an hnêñ aṭangin thil tam tak ka zir chhuak a ni. Tin, an tih theih leh thiam zâwng an han tiha an tih theih avânga an lâwm leh hlim hmel han hmu hmu te, chumi avânga an inrin tâwkna lo pung han hmu hmu te, anmahni an inhmuh dân leh

innghaih hlutna lo pung han hmu hmu te a nuam êm êm a, keimah poh min chovin min fuih nasa hle.

Hmun tam takah chuan hêng rualbanlo kan unaute hi an tih theih ang te kan hmu hmu thiam thîn loh avâng leh an tih theih zâwng tih ve theihna hun leh hmu (opportunity & platform) kan pêk thîn loh avâng ɔangkai lo leh lâk tlâk lova kan ngai fo thîn hi a dik lo a ni. An thiam leh tui zâwng, an tih theih zâwng te zawnsaka, hriatsaka hman ɔangkai hi a pawimawhin a ṭûl tak zet a ni. Hei hi Lal Isuan mitdel a tihdam dân chungchâng atang hian kan zir chhuak thei âwm e.

Johana 5:1-9-ah chuan Lal Isuan dîl bula rualbanlo dam beiseia thu thîn zîng mi pakhat a tihdam thu kan hmu a. Tui a lo fâwna damna chan beiseia dîl bula mu, kum sawmthum leh pariat lai rualbanlo lo awm tawh a tihdam thu kan hmu a ni. Hemi hian tui a lo fawnin dîla zu dahtu tûr a nei lo va, a kal chhûngin mi dangin an pêñ thlâk khalh thîn tih a sawi a. He mi ɔanpuitu nei lo tân hian Lal Isua chu ɔanpuitu leh tidamtu a ni ta tih kan hmu a.

Rualbanlote zînga Lal Isua rawngbawl hna chhunzawm zêl tûr hian kohhran hote hian tih tûr kan nei a ni.

Kum 2000 khân CWM Training in Mission programme hnuiah Kodaikanal-a zeng hri avânga rualbanlo naupangte enkawlna hmun ka tlawh ve a. Hemi kum hian hmun hrang hrang kan tlawh aṭangin rualbanlote tâna rawngbâwlna hian ka rilru a luah lian hle a, anmahni pawhin ka thinlung an khawihin ka khawngaih ṭhîn hle a. Chumi hmuna kan kal ȳum chuan an kailâwn bula bangah chuan lehkha phêk lian vak lo hian thu ziak sei vak lo inziak hi an lo târ a, chu thu chuan ka thinlungah thu a sawi nasa hle a, anmahni kan khawngaihna ringawt a tâwk lohzia leh an tâna kan theih tâwk kan tih ve hi rawngbâwlna a nihzia min hriatthiamtîr a, hun puma rawngbâwl tûra Pathianin min koh chhuah nân pawh hei hi a hman tel zînga mi a ni ta nghe nghe a ni.

Chuta inziak chu: Mi pakhat hian rualbanlote a hmu hin a khawngaih êm êm a, a siamtu

Pathian a dem lek lek a, Pathian hnênah chuan chûng rualbanlote tân chuan eng vânga an tâna eng emaw tal ti lo nge a nih thinrim takin a zâwt a. Pathian chuan a hnênah chuan, “Eng emaw chu ka ti ngei alâwm, khata kha ka dah che kha,” a rawn ti a.

He thu tawi tê hian min cho nasa hle a, ringtu kohhran te, Pathian mite hian kan mihringpui leh kan thenrual rualbanlote enkawla, chhawmdâwl leh ngaihsak hi kan tih tûr a nihzia leh rawngbâwlna pawimawh tak a nihzia min hriat chiantîr hle a. Hemi kawngah hian kohhrante pawhin hma kan sâwn zêl a pawimawh tak zet a ni.

Khawtlângah te, kohhran programme-ah te, Sunday School leh Pathian biak inkhâwmah te, hun pawimawh leh thil tih chi hrang hrangah anmahni tel ve theih leh huap zo thei zâwnga kan tih ṭhîn a pawimawh tak zet a. An chak lohna lai hriatpuia, an chakna lai hman thiam te a pawimawh hle mai. An tih theih leh thiam zâwng tih ve te pawh an duhin an châk a, zirtîr an ngaihna laia zirtîra, chhawmdâwl an ngaihna

laia chhawmdâwl reng te an mamawh a ni. Tin, anmahni enkawltu an chhûngte leh buaipuitute a tul anga hriathiam leh tñpui te pawh a pawimawh hle. Chumi ti tûr chuan keini Lal Isuan zuitu a kohhrante hi koh leh ruat kan ni. Hêng kan unaute hi keimahni ang bawka Pathian hmangaih leh tlan sate an ni si a.

Rualbanlote Ni kan kohhranin kan hman thin hi hmang

liam satliah mai lovin, rualbanlote tâna eng emaw zâwng tala hma kan lâkna hun ni thei sela, Lal Isuan a ngaih pawimawh êm êm leh a hmangaihte an ni tih hre thara hemi kawnga a hnung zui tûr hian infuih thar zêl ang u. Pathian hmangaihna kan lantîrna pawimawh tak leh a rawngbâwlha pawimawh tak a ni tih hriain kan thlen chin aþang hian hma i sâwn zêl ang u.

HLA KÛTPUI 2015

Synod Music Committee buatsaihin a hnuiai târ lan ang hian Hla Kûtpui 2015, ram pum huapa hman tûr a ni.

- 1. A hun: July 18&19, 2015** (Inrinni zân, Pathianni chawhnu leh zân)
- Bial huapa hmang thei lo chuan kohhran mala hman mai tûr a ni.
- Hla thlante (*Solfa thlûk*)
 - (1) Aw kan Pathian, i rinawmzia a ropui (KHB No. 29)
 - (2) Vântlâng leh i felna lakan (KHB No. 267)

Lêngkhâwm thlûk

- (1) Lalpa, i thu hi a hlu ber (KHB No. 562) (Mizo Kristian Hla Thar bu chhut sâwmna 2007, No. 244 hman tûr)
- (2) Aw, hmangaihna ka sawi thiam lo (KHB No. 148)

Thupui

- Fak hla - Rawngbâwlha hmanrua
- Fak Hla - Lei leh vân suih zawmtu
- Fak hla thiltihtheihna

(REV. P.C. PACHHUNGÀ)
Executive Secretary i/c Music

VARANASI MISSION CHANCHIN

- *Rev. S. Lalkhuma*
Field Director

Thuhmahruai

Varanasi khawpui hi tûn hma lama Banaras khaw thianghlim an tih thin Utter Pradesh state-a awm a ni a. Khawpui hlui tak la danglam ve ngai lo a ni tiin an sawi thin. Hindu-ho sakhaw hmun pawimawh berte zînga mi a ni a. A sîr deuhah Ganga lui a luang tlang a, Hindu hovin inbual nân leh mitthi hâl nân an hmang nasa hle.

Varanasi Mission

1. Varanasi-a Kristian Missionary hmasa ber chu Isua zirtîr Thoma kha niin an sawi a. India ram Madras a lo thlen hnuin, Varanasi-a lo kalin thingthiin a tawngtai a, Madras-ah a kîr leh a a thi ta a ni an ti. A tawngtaina hmunah hian CNI Biak In a ding a ni. A hnuah sâpram aṭangin Methodist te, Anglican kohhran te an rawn lût leh a ni. Kum 2004 khân Rev. S. Lalkhuma leh K. Lalchhandama te chu an lût ve a, Delhi-a Concern leh ZEM Aizawlten lâwmman leh in luah man te pein an thawk a. Chumi kum 1st July chuan ringthar Pu Shym Narayana chu Rev. S. Lalkhûman baptisma a chantîr a. Thawktu

dang Mizo leh vaiten an belh zêl a. 4th April, 2005 khân Ganga lui puiah ringthar 39-in baptisma an chang leh ta a. Hemi kum vêk hian Mission chu sawrkârah Varanasi Mission Charitable Trust tiin an register a ni.

2. Mission hmun: Mission hmun ng het neih tûl nia hriain Pi K. Lalhmachhuani, Chhînga Vêng chuan cheng nuaih khat chuangin hmun a leisak a. In room pakhat sak ṭan nân Pu Zâma te chhûngin ₹50000 an thawh a. In room pakhat an sa ta a, puan ina zâr zawm zêl tûrin an hisâp a ni. Chu in chu 19th Nov, 2005 khân Dr. Rev RB Lal, Allahabad Agriculture University-a Vice Chancellor-in a hawng ta a ni. He in

hmingah hian Isua inlârna tih an sa a, a chhan chu damlo tam tak leh ramhuai tihbuaite tawngtaina atânga an dam thin vâng a ni.

3. Prayer Network: Mission hna an tan rual hian Aizâwla thian thenkhatte an vêngah Prayer Network an lo din zêl a. Chanmari vêngah te, Republic vêngah te leh hmun hrang hrangah din chho zêl a ni a, tûnah phei chuan Mizoram leh Manipurah 40 chuang zet a ding tawh a ni. Chûng memberho luang liam thawhlâwm atang chuan thawkute hlawh leh rawngbâwlna chi hrang hrang a intum ta zêl a ni.

4. A enkawl hna: Field lama hotu, Field Director-ah Rev. S. Lalkhûma a ni a. Mizoram lama rorêlna kal zêl erawh chu ZEM Head Quarter-in a tum a. Chutianga an kal zêl lai chuan March 2007 khân ZEM rorêlna chuan Varanasi Mission hi fapa indan angin Rev. S. Lalkhûma kutah an pe a. March thla tâwpah chuan enkawltu committee hran a lo ding ta a. Office atân Chinga Vênga Pi Lalhmachhuan In, Sunrise

building hnuai chu man chawi lovin luah a ni a, tûn thlengin an la luah ta zêl a ni. Mission intan nân hian Pi Lalhmachhuanin ₹60000 a pe a, chumi bâk tûl erawh chu luangliam thawhlâwm atangin intodelh takin a kal chho ta zêl a ni. Hruaitu hmasate chu Rev. C. Sâtliana te, Upa Thangkima Râlte te, Rev. Chawnghrângâ te, Rev. Mângchhuana Sailo te, Upa C. Lalzuia te, Upa PC Liankûngâ te, Pi Biakêngi te, Rev. Lalmuana te, Pi Lalhlupui te, Pu Vânlalliana te leh mi dangte an ni. Vawiin thlengin an la hruai chho zêl a, mi thar tha leh fel tak takin an rawn belh zêl a ni.

5. Synod nêñ: An hruaitute hi Synod Pastor Pensionte leh Upate an ni ber a, Kohhran mi pawimawh tam tak an awm bawk. Synod-in Para-Church a recognize zîngah khân a tel bawk a. A member nih thuah hi chuan pâwl hran hrana mite pawh an tel ve a, thawhlâwm thawh chungchângah hian mahni kohhrana thawhlâwm kal lai then an phal lo va. An pocket money luangliam leh

pawisa neih ang angte an thawh khâwm a ni. Mahni kohhrana pawimawhna leh thil tih kah zâwnga thawh an remti lo bawk.

6. In sak lam: Katesar-a Isua inlärna sak zawh khân a zawmna biak in tûr sak nân LPS-te chuan nuai khat chuang an thawh leh a. Thawhlâwm dang lo kal zêlte nêñ, Biak In tûr zawm sei a nih bâkah a chhâwngä sak a lo ni ta a, a hmun pawh lei belh a lo ni ta zêl a ni. Amaherawhchu, Ganga lui râl lehlam a ni a, hman ɔangkai hle ni mah sela, Varanasi khawpui lampangah Head Quarter din tûl tihna a lo lang leh a. ɻawngtaia Pathian hnêna hun eng emaw chen dîl a nih hnuin Varanasi Mahespur vêngah 72X69ft chu ₹3,200,000-a lei fel a lo ni leh ta a. A in sakna tûrin Pathian mite thawhlâwm chu a rawn lût leh ta zawi h zawi mai a. Tichuan, kum khat zet buaipui hnuin in chhâwng thum sak a lo ni ta a. ₹6,100,000 sên a ni a, a hmun leina te nêñ a vaiin ₹9,900,000 vêl sên a ni a. Kum khat leh thla riat chhûngin sak

zawh vek a ni. Varanasi Mission Chairman Rev. LB Pachuau chuan 15th January, 2014 khân hawngin Pathian hnênah a hlân ta a ni. Hemi tum hian Pu Lalthanhâwla CM khuallianah hman a ni a, Pu CL Ruala, MP leh Mizoram aṭangin mi 150 vêl an lo tel bawk a, a hawn tûk ni 16 tlaiah chuan Ganga lui kam Hindu-ho hmun serh laiah mual inkhâwm neih a ni a, Pu Lalthanhâwla leh khâwmpui speaker Pastor Jay Kara-ten thu an sawi a, Lily vêng aṭangin Gospel Cheraw leh lâm chi hrang hrang an entîr a, Pathian fakna hla mawi tak tak an rawn present bawk. He in hi a hming atân ‘ɻawngtâina Inpu’ tih a ni a. Tin, Isua Mandir kan ti bawk. A chhan chu a tîr aṭangin Biak In sak hi khuaa miten an phal lo va, ɻawngtâina tûr leh Isua Mandir (Pathian In) sak erawh chu an phal thung. Tûnah hian ni tin thawktute dârkâr ruk zêl ɻawngtâina hun hmangin mi dang tân leh Varanasi khawpui tân an ɻawngtai a. A in luah tute chhûngkaw 5 leh mi dangten an hun remchâng apiangah

ṭawngṭai nân an hmang bawk a, pâwn lam mi ringtu leh ring lote pawh an lo kal zauh zauh mai. Biak In atân te, Field Office atân te, naupang hnêna Pathian thu sawina atân te, puan ṭhui zirtîrna tûr hmun atân te hman a ni mêt bawk.

Tin, Katesar-a Isua inlärna in kha thawktu 4 chênnâ in atân te, puan ṭhui zirtîrna atân te, naupang hnêna Pathian thu hrilh nân te leh Biak In atânte hman mêt a ni a. Ring lote tâna gospel camping thla tin vawi khat neih nân hman a ni bawk.

7. Rawngbâwl dân chi hrang hrang: Hetiangin rawngbâwl mêt a ni -

(a) Ina inkhâwmna hi thingtlâng leh khawpuiah hmun 107-ah kan nei mêt a, tirhkohten an bial theuhah ni tin inkhâwmpuina an hmanpui a, thenawm ring lote pawh an sâwm ṭhîn. Chawh rualin ni tin hmun 17 vêla inkhâwm ziah ang an ni. Hemi bâkah remchân dânin Pathian thu an hrilh bawk ṭhîn.

(b) Ṭawngṭaisakna: A tîr atangin mi dangte Ṭawngṭaisakna

hi rawngbâwlna ki pui ber leh ringthar hmuu tamna ki pui ber a ni. Inkhâwm bân apiangin a mal malin Ṭawngṭaisakna hun hman ziah a ni a. Mi tam tak Pathianin a tidam a, cancer natna leh natna dang khrir tak takte pawh Pathianin a tidam mêt a. Fa nei ngai lote fa dîlsakin eng emaw zâtin fanau malsâwmna an dawng bawk. An ran vulhte thleng pawhin a mamawh dân ang zêlin Ṭawngṭaisak an ni.

(c) Puan ṭhui rawngbâwlna: Hmeichhiate tân puan ṭhui thla riati zirtîr chungin Pathian thu Johana ziak zirtîrna hmun 4-ah neih mêt a ni a. Mi 10 chuangin Isua Krista ringin baptismal an chan phah tawh bawk.

(d) Child Evangelism: Naupang hnêna hla leh lâmte leh Pathian thu leh an zirlaite zirtîrna hmun 4-ah neih mêt a ni a, an phûr thei hle. Missionary nulaten an ho ber.

(e) Buhfaitham: Buhfai te, atta te leh pawisa faitein thawh theih a ni a. Kumin chhûng pawh hian ₹20,000 chuang

ngah a ni ve ta. Field Income-ah a lût thîn.

(f) Gospel camping: Thla tin gospel camping vawi khat an nei ziah a. Mi 20-60 vêl an lo kal thîn. Ringthar siam nân a tha khawp mai.

(g) Mual inkhâwm (Changai Saba): Thla tin a rem dân angin mual inkhâwm vawi hnih neih a ni thîn a. Mual inkhâwm leh Gospel camping-ah hian thusawitu atân leh counselor atân keimahni ringtharte ngei kan hmang vek a, Pathian zârah kan intodelh ve hle a ni.

(h) Inkhâwmpui chi hrang hrang: Kum tin Field pum inkhâwmpui hi 20th November vêla chawljni remchâng hmangin kan nei ziah a, a hlimawm duh hle. Tûnah chuan hmun thumah a ni indawtin kan tel kim theih zâwkna a nih avângin kan nei thîn. Mahniin kal man kan intum vek a, kum khatah vawi khat theuh ni khat hmangin thalai khâwmpui te, hmeichhe khâwmpui te leh

naupang khâwmpui te kan nei bawk a, a hlimawm hle.

Varanasi Mission hi a tîr atangin Pathianin kawng hrang hrangin thil mak tihin a hruai ni berin a lang. Tûnah hian a tîr atangin ringthar 1300-in baptisma an chang tawh a, baptisma la chang lo ringthar tam fe an awm bawk. Thawktute Mizo 21 leh vai 31, avaiin 52 thawh dân chi hrang hrangin an thawk mîk a ni.

Kumin Vision: Inkhâwmna in mi dang rawn huat theih loh hmun ngaah kan sa tawh a, kumin hian inkhâwmna tûr in nei si lo chutiang siamna tûr hmun pali a awm a, pakhat siam man hi ₹50,000-60,000 vêl a ni ber. Thawhlâwm pângngai bâkah tu takin rawn hma tel leh thei ang maw. I tawngtai zêl phawt mai ang u.

‘Ram lâk tûr lah chu a la tam hle si a’

‘Chanchin Tha hril mah ila chhuan tûr rêng rêng kan nei si lo.’

Khawvêl hian sakhua tam tak a nei a. Mahse, Chanchin Tha erawh chu pakhat chiah a nei.

CHAWNGTLAI KOHHRAN NAU HUAL NEIH တံ DÂN TLÂNGPUI

*H. Lal̄tanpuia
Chawngtlai*

Kum 1940 vêl khân Chawngtlai khuaah hian kohhran dang a la awm lo va, Presbyterian Kohhran chiah hi a la ding a, kohhran hnathlâng leh thiltih vêl pawh a nuamin a awlsam phah တိုင် hle a ni. Hetih hun lai hian Naupang Sunday School lamah Chairman (hetih lai hian Superintendent tih an la hmang lo a nih hmêl) atân Tv. Biaklâwma, kum 20 vêl chauhva upa chu hman a ni a. Ani hian ngaihtuahna fel leh တဲ့ tha tak mai a lo nei a; chutichuan, chu a ngaihtuahna leh ruahmanna တဲ့ tha tak mai chu Kohhran Committee-ah thlenin Kohhran Committee-te pawhin an lo pawmpui a. Kum 1940 kum tâwp lamah khân Mizoram khawi hmun dang maha an neih thu kan la hriat ngai loh, thil တဲ့ tha leh chhinchhiah tlâk tak mai, tûna a chanchin kan sawi tûr NAU HUAL neih hi rawt chhuakin harsatna kârah pawh bahlah hauh lovin tûn thleng hian kum tin hman a ni ta zêl a.

Hetih hun lai hian kohhran pakhat chauh a awm avângin kan inpumkhat êm êm a, hrui khat vuanin hetiang nau hual programme pawh hi phûr tlâng takin kan hmang ho thei a, khawtlâng huap a ni deuh ber mai. Tichuan, kum 1940 aṭang khân kum tâwp dâwn hnaih, thingtlâng lo neia buh chîng တိုင် kan nih avângin buhban thar hnu deuh, derhken leh thangrei pangpârte an vul laiin hman a ni တိုင်. Hetia buhban a lo thara pangpârte a lo pâr vul hun lai Pathianni remchâng hmasa

berah (a tlângpuiin November thla chawlhi hnuhnung ber emaw a dawttuah emaw) kohhran mipui zawng zawng nêñ Biak Inah nau hualna programme hlim takin kan hmang တိုင်.

Tin, nau hual/nau lawm kohhranin a ngaih pawimawhzia lan chian êm êmna chu November 6, 1960-ah Kohhran Committee chuan nau hual/nau lawm huaihawtu NPSS တော် nân Re 1 pêk တိုင် ni tawh se tiin a lo rôl tawh a, sum hian eng chena rei nge an

tanpui tih erawh hriat theih a ni lo. Tin, November 27, 1973-ah khân nau hual/nau lawm tûr zîngah sâwn an lo awm a nih chuan kha naute nu leh pa kha Kohhran Dân chhûngah an awm lo a nih chuan lawm theih loh tiin a lo rôl bawk a, naute nu emaw, naute pa zâwk emaw kha Kohhran Dân chhûngah an awm a ngai a, chutianga Kohhran Dân chhûnga an awm loh ve ve chuan naute (sâwn) kha hun eng emawti chhûng chu nau hualnaah an lo teltîr ngai lo va, eng tik hun atang khân nge teltîr an nih tih hi kohhran minute bu lamah hmuh a ni lo va, hun rei tak chhûng chu an teltîr lo tih erawh a chiang hle a ni.

Kan hman dân tlângpui chu hetia nau kan hual dâwn hma chawljni vawi hniih vêl la awmah Naupang Sunday School zirtîrtutен a hun tûr leh programme te an rôl a, chanvo hrang hrang nei tûrte ruat an ni a, chhûng tin chhang dêng vek tûra hriattîr an ni bawk. Tichuan, nau hual niah Biak Inah kan inkhâwm vek a, nausên te ei tûr balhla, artui chhum hmin sa leh thil dang an thawh khâwm tħîn bawk. Thilpêk a beitham deuh chuan

NPSS Office Bearer-ten an lo ngaihtuah belh leh mai tħîn. Beginner leh Primary Department inkawpin, “Ngai teh, fanaute hi Lalpa laka kan rochan an ni a...” tih kha an sawi rual a, Junior Department-in, “Aw Lalpa kan nau hi min pêk a ni e...” tih hla sain Intermediate leh Senior Department inkawpten Kristian Hla bua mi “Tûnah Isu, nangma hnênah...” tih hla an sa tħîn a, inkhâwm bânah nau hualte hnênah thilpêk te hlânin pangpâr thi awrhtîr an ni a, hei hi nau hualte duhsakna entîrna a ni. Tichuan, nau hualte hnêna thilpêkte tihfel a nih hnu chuan Biak In tualah thingpui ruai, chhang ban leh kurtai nen theh tħîn a ni.

Kum 1940 kuma nau hual programme an hman tan tirh hian eng zât chiah nge an hual kan hre thei tawh lo va, hriat theih tûrin minute bu hlui tam tak chu rambuai laia Biak In hâl a niha a kan zawh vek avângin chhui zuia hmuh tûr a awm thei ta lo va, a pawi hle mai. Mahse, tlai khawhnuah thil hre rei thei leh chhinchhiah thei tak tak Pi Tlângbuaii (L) leh mi dangte atangin hêng a

hnuiai mite hi kan hre chhuak leh thei a, kan lawm hle a ni. Kum 1940-a nau hual hmasak ber zînga mi kan hriat theih tâkte chu hêng mite hi an ni a, an zînga pangate chuan chatuan ram min lo pansan tawh nghe nghe a ni— Pi Tlângbuaii (L), Pi Lalhlimpuui (L), Pi Hrânglûti (L), Pi Biaklianî (tûnah hian Tualteah a awm), Pu PC Manthanga (L), Pu Rothangpuia (Rev. Rolungmuana Zadeng pa), Pu Chawngbuanga (Chawngtlaiah a awm), Pu Dêngliana Pachuau, Pu JH Sângluai.

Nau hual rawt chhuaktu Tv. Biaklâwma hi Pu Pawibawia Pachuau fapa niin kum 1921-ah a piang a, tleirâwl sual nei lo, Chawngtlai khua timawitu a ni a, mi tlâwmngai tak ‘Vâl Upa’ tia sawi hial  thin a ni. Kum 1943 December ni 6 khân a Lalpa hnênah min lo chawlhsan ta a, he a thil tih avâng hian hriat reng a ni tawh ang. A thlân hi Chawngtlai Mizo Historical Village Committee-ten an humhalh a, tlawh a hlawh hle.

Kum 2000 November ni 26-ah khân NAU HUAL kum sawmrukna (Diamond Jubilee)

lawm a ni a, hriat rengna lung pawh NPSS Hall tualah inches 38-a sâng leh inches 16-a hlai, inches 6 laia chhaha phun a ni. Hemi kum hian nau hualna certificate pawh a hrarpa liau liaua siamtîr a ni bawk. Tin, kum 2014 khân a kum 75-na lawm a ni leh a, hemi programme hi video camera-in cover a ni a, hei hi dah that a ni.

Tin, sawi hmaih loh tûr chu Khawzâwl Vêngthar Bial kan nih lai hian nau hual programme neih kan tum hun leh Pastor Bial fan programme tum hnih ngawt mai a inrual hlauh mai a, a inrual hmasak zâwk tum (kum 2004) chuan NPSS Hall-ah hman a ni a, hemi tum hian kohhrana nu leh pa bâkah  halai lam pawhin an ngaithiam lo lek lek zâwk a, hmun khata hmang ho vek  thin kan nih avângin. A kum lehah (2005) pawh Pastor Bial fan nêñ a inrual leh chiah a; mahse, hemi tum hi chuan Rev. K. Lalrammawia, Bialtu te, Pro. Pastor Lalenkawla te, Bial KTP hruaitute leh Bial Zaipâwlte nêñ hlim takin nau hual programme chu kan hmang ho ta zâwk a, nau hual programme hmangtu kan

putiling tlâng hle a ni. Hemi tum bâk hi chu hetianga hman hi a awm leh ta rih lo. Hriat theih chinah kum 1977 khân nausên 53 hual a ni a, tum khata hual tam ber tum a ni a, kum 1992-ah 20 hual a ni a, a tlêm ber tum a ni thung.

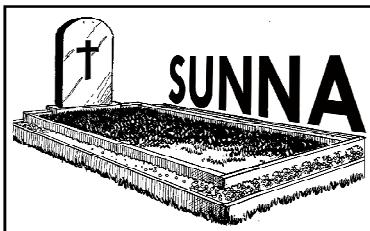
ATC TLAWHTUTE HRIAT TÛR

Aizâwl Theological College hi kohhran mal, Mizoram Presbyterian Kohhran Synod ta a ni a. Pathian rawngbâwl tûrte chherna leh Pathian thu hriatna tûra inzirna hmun a ni a. A hmuna awm, thawktu (zirtîrtute leh office-a thawkte) leh zirlai zawng zawngten uluk tak leh zah taka an enkawl a ni a. Fai tak leh thianghlim taka vawn a nih avângin a hmun pawh hi a nuam hle a ni.

ATC hi hmun fianrial nuam tak a nih avângin hmun dang atang pawhin tlawh a hlawh hle a. A hmuna awm thawkute leh zirlaite pawhin tlawhtu neih hi nuam kan ti a, kan college min hlutpuí avângin kan lâwm tak zet a ni. Chutih rual chuan lehkha zirna hmun, sakhaw rawngbâwl tu rte chherna hmun a ni a avângin a tlawhtute pawhin kan inenkawlna neih mèkte min zahsak tûrin kan ngén a che u. Hêngte hi chhinchhiah ila—

1. ATC campus chhûng tifai tûrin ni tin thawktu rawih a nih bâkah zirlaiten kâr khatah chawhnu vawi khat an tifai ziah a. Min tlawhtuten ei tûr in rawn ken luh fûnna te khawlaia paih lo tûrin.
2. Bawlhhlawh tihralna tha kan neih loh avângin bawlhhlawhte in ipteah ak tha in haw huna in bawlhhlawh paihnaa paih tûrin.
3. Zirna hmun a ni a avângin thâwm bengchheng leh nungchang ngaihmawhawm thei zâwnga awm lo tûrin.
4. Kohhran leh bial zaipâwl, video shooting siam duh pawhin ATC hotute phalna la hmasa tûrin, mi malin music video emaw, speech video emaw siam lo tûrin.
5. Inneih thlalâk emaw, eng emaw thila thla la duh pawhin hotute phalna hma taka la lâwk tûrin, phalna neia thlalâk pawh social media (Facebook/whatsapp, etc) lama theh darh lo tûrin.

Sd/-
Principal



UPADÂRLIANTHUAMA DÂRLÂWN



Upa Dârlianthuama (81), Pu Sângkûnga leh Pi Chawlmawii te fapa hi June 1934 khân Dârlâwn Mêl vêngah a lo piang a. July 16, 1956-ah Zîngngaii nêan an innei a, fa pariat an nei. A nupui hian kum 2007 July ni 25 khân a boral tawh a ni.

Kum 1972-ah Tual Upa atân thlan a ni a, 1973-ah Upa atân thlan a ni leh a. Hemi kum vêk hian Hmârphei Presbytery Inkhanmpuiin Dârlâwn Vêngpui Kohhran Upa atân a nemnghet a (Dârlâwn Vêngpui hi tûnah chuan Dârlâwn Kohhran tih a ni tawh). Chanvo

pawimawh tak tak– S.S. Suptd., Kohhran ziaktu, Inneihna kawlta te a ni tawh a, Bialah Committee pawimawh hrang hranga a tel bâkah Chairman a ni tawh bawk. Kohhran inpumkhatna te, Pathian biak inkhâwm te, kohhran hnatlâng te hi a ngai pawimawh êm êm a, tawi fel taka Pathian thu sawi ñhîn mi a ni bawk.

Kum 2007 tâwp lam atangin a hrisêlna a tlahniam tan a, kum 2008-ah phei chuan a chak lo zual hle a, Biak In pawh a thleng hlei thei ta lo a ni. Hetianga hun rei tak a awm hnuah natna bîk sawi tûr awm chuang lovin ni 19.11.2014 zîng dâr 7:30-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Pastor Rolungmuana Zadêngin a hmang a. Biak Inah Rev. Dr. Hmingthansâng, Hmârphei Presbytery Moderator-in a vui leh a, Presbytery Upa te, kohhran zaipâwlte leh kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Hmundina
Dârlâwn Kohhran Ziaktu*

UPAS. LALMALSÂWMA TUITHIANG



Upa S. Lalmalsâwma (43), Rev. S. Lalmuana leh Pi Liantluangi te fapa hi ni 19.2.1971 khân Khawbung khuaah a piang a. Pastor chhûngkua an nih avângin hmun hrang hrangah an awm kual a. Kum 2000 atang khân Tuithiangah an rawn awm a. February 17, 2005 khân Malsâwmthari nêñ an innei a, fa pathum an nei. Eizawnna lamah Revenue Dept. Surveyor III hna thawk lai a ni.

Kum 2012 khân Tual Upa atân thlan a ni a, kum 2014-ah Upa atân thlan a ni leh a. Hemi kum vêk hian Aizâwl Central Presbytery Inkhâwmpuiin Tuithiang Kohhran Upa atân a nemnghet a. Nemngheh a nih hnuah chawlhi vawi khat thu a puang a, a hna avângin a zin a. A zinna lamah Luangpâwn Kohhranin thuhrilna hun an lo

siamsak a, nemngheh a nih hnuah a thuhril hmasak ber leh a tâwpna a lo ni ta a ni.

Hetia a zin kualna lamah hian hritlâng khawsikin a tlâk buak a, a ɭhianten Aizâwl lamah rawn hruai hawin damdawi inah entîr nghâl a ni a. Zunthlum sâng leh mítliam vâng a ni tih hriat chhuah a ni a. Zunthlum avâng hian kum 2001 atang khân harsatna a lo nei fo tawh a. Natna dang dangin a lo tlâk buak bawk nêñ, theihtâwp chhuaha enkawl a ni chungin November 19, 2014-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Upa R. Lalruata, Bial Chairman-in a hmang a, Biak Inah Rev. K. Lalhangmawia, Bialtu leh Presbytery Moderator ni bawkin a vui leh a, Bial zaipâwl leh kohhran zaipâwlten thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûng Upa te, Pastor leh Minister ɭahnem tak leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Zolianlûnga
Tuithiang Kohhran Ziaktu*

UPALPLALKHÚMA BÂWNGKÂWN



Upa LP Lalkhûma (68), Upa VL Bêla leh Biaksângi te fapa hi August 17, 1946 khân North Hlimen-ah a piang a. Kum 1979-ah Lalzârmawii nêñ an innei a, fapa pali an nei. Khawhai khuaah hun eng emaw chen High School Headmaster hna a thawh hnuah Bâwngkâwn High School Headmaster hna a pension tlengin a thawk zui a ni.

Khawhaia a awm laiin Tual Upaah term hnih thlan a ni a, kum 1994-a Bâwngkâwn Chhimvêng a indan khân Tual Upaah term hnih thlan a ni leh a, Bâwngkâwna an pêm hnu lawk kum 2001-ah Tual Upaah thlan a ni leh a. Term nga lai thlan a ni. Kum 2004-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Aizâwl Hmâr Presbytery Inkhâwmpuiin Bâwngkâwn Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Bialah Secretary Jr. leh Secretary a ni tawh a, Kohhranah Secretary, Asst. Secretary, S.S. Suptd., Building, Ramthar, Social Front leh Property Comt. Chairman hna te a lo chelh tawh a ni.

Kum 2011 September thla khân phîng cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Phai lamah vawi hnih zai a hnih hnuah a tha chhuak leh a. Kum 2013 tâwp lamah a bekah bâwk a awm avângin a inentîr leh a, gland vûng a lo ni a. Kum 2014-ah a taksa a chak loh avâng leh gland vûng chu a lo lan leh tâk avângin a inentîr leh a, gland cancer a ni tih hmuh chhuah a ni leh a. Tha chhuak leh mai tûra beisei a nih laiin November 20, 2014 khân a Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. G. Chhunthuaman a hmang a, Biak Inah Upa C.B. Thangluta, Aizâwl Hmâr Presbytery Moderator-in a vui leh a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa K. Sânglâwma
Bâwngkâwn Kohhran Ziaktu*

UPA MÂNGKIAUVA RATU CHHIMVÊNG



Upa Mângkiauva (70), Pu Taicheuva leh Pi Sepâwngi te fapa hi April 16, 1945 khân Siata, Saiha Dist.-ah a lo piang a. Kum 1967-ah Remthangi nêñ an innei a, fa pasarih an nei.

Kum 1970-ah a hna avângin Keprânah sawn a ni a, 1982-ah a hna avâng bawkin Ratu-ah sawn a ni leh a, a awm hlen ta a ni.

Kum 1999-a Ratu Chhimvêng a indan khân committee-ah a tàng a, kum 2008-ah Tual Upa atân thlan a ni a, Upa atân thlan zui leh a ni a, hemi kum vêk hian Hmârphei Presbytery Inkhâwmpuiin Ratu Chhimvêng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhranah Sub-Committee hrang hrang Chairman, Kohhran Chairman, Asst. Secretary, Fin. Secretary, S.S. Suptd. te a ni tawh a, Bialah

Committee hrang hrangah member a ni tawh a, Presbytery Standing Committee a ni tawh bawk.

Upa Mângkiauva hi Pathian leh kohhran tâna thilpêk ngai pawimawh mi a ni a, kohhran tân Pulpit a pêk bâkah missionary pakhat a châwm mîk bawk a, mi retheite tân a thil neih a ui ngai lo va, a rawngbâwlnaah a ngai nghet tlat a ni.

Kum 2013 khân a insawişel ṭan a, typhoid a ni tih hriat chhuah a ni a, a hnuah chaw kawng cancer a ni tih hmuh chhuah a ni leh a, theihtâwpa enkawl a ni a, tha chhuak leh ngei túra kan beisei laiin ni 5.11.2014 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Rev. K. Lianmûngan a hmang a, Biak Inah Rev. Dr. Hmingthansânga, Hmârphei Presbytery Moderator-in a vui leh a, Bial zaipâwl, kohhran zaipâwl leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Rochhuana
Ratu Chhimvêng Koh. Ziaktu*

UPALALSÂNGA HLIMEN



Upa Lalsânga (70), Pu Lalnghînglova leh Pi Ngûrchhâwni te fapa hi May 12, 1944 khân a lo piang a, June 28, 1978-ah Zothanpâri nêñ an innei a, fa pali an nei. Eizawnna lamah zirtîrta a ni a, Primary School Headmaster-in kum 2009 khân a pension a ni.

Kum 1990 khân Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1994-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Chhimphei Presbytery Inkhâwmpuiin Hlimen Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah rawngbâwlna hrang hrang - Secretary, Asst. Secretary, Treasurer, S.S. Suptd., Ramthar Comt. Chairman & Treasurer, BSI Chief Collector, Masihi Sangati Chairman leh inneihna kawltu te a ni tawh a, Bialah Secretary, Statistician leh S.S. Secretary te a ni tawh a, Presbytery Standing

Committee member a ni tawh bawk.

Kum 1997 khân Mobile Theological School kum khat zir tha takin a passed a, kum 2014-ah Presbyterian Bible School aṭangin Certificate in Theology Grade ‘A’-ah a passed tawh bawk.

Kum 2003 aṭangin natnain a tlâk buak ṭan a, thisen cancer a ni tih hriat chhuah a ni a, damdawi in hrang hrangah enkawl a ni a, tha chhuak leh mai tûra beisei a nih laiin thawhah natnain a tlâk buak leh bawk a, December 1, 2014 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. C. Sâpkaiān a hmang a, Biak Inah Rev. H. Lalrinmawia, Aizâwl Chhim Presbytery Moderator-in a vui leh a, kohhran zaipâwlten thlahna hla an sa a, Bial chhûng leh pâwna Kohhran Upa leh Minister te, Presbytery puipa te leh a nupui Pi Zothanpâri rawngbâlpui Central Kohhran Hmeichhe Hruaitu te, kohhran mipui ṭahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalêngliana
Hlimen Kohhran Ziaktu*

**UPA LALTHLENGLIANA
RÂLTE
LEITAN RAMTHAR**



Upa Lalthlengliana Râlte (59), Pu Lalbêla leh Pi Thazovi te fapa hi January 8, 1955 khân Luangpâwn khuaah a piang a. Eizawnna avângin kum 1983-ah Durtlâng Leitanah a pêm a, a awm hlen ta a ni. June 3, 1988-ah Lalnghilhlovi nêñ an innei a, fa pahnih an nei.

Kum 1984-ah Synod Hospital-ah IV Grade hna a thawk tan a, Head Laundry Man hna a hun tâwp thlengin a thawk a ni.

May 9, 2010-ah Tual Upa atân thlan a ni a, November 18, 2012-ah Leitan Ramthar Kohhran Upa atân thlan a ni leh a. Kum 2013-ah Aizâwl Hmâr Presbytery Inkhâwmpuiin

Leitan Ramthar Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhranah chanvo hrang hrang - Kohhran Commmittee Vice Chairman, Fin. Secretary, Ramthar Comt. Asst. Secretary & Fin. Secreary, Social Front Comt. Chairman, Masihi Sangati Chairman, Vice Chairman leh Treasurer, S.S. Asst. Superintendent te a ni tawh.

Hun eng emaw chen ațang khân a insawisêl tan a, kum 2013-ah thisen cancer a vei tih hmuh chhuah a ni a. Damdawi in leh in lamah theihtâwpaenkawl a ni a. A natnain zual lam a pan zêl avângin December 7, 2014 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Rev. K. Rolungmuana a hmang a, Biak Inah Upa C.B. Thangluta, Aizâwl Hmâr Presbytery Moderator-in a vui leh a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Roênga
Leitan Ramthar Kohhran
Ziaktu*

Thihna hi chatuan hmun kawngka hawnna chahbi rangkachak a ni - John Milton

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

- **Mitdel Pathian thuhrltu:** Synod inkhâwmpui meuhin rawngbâwlту chawimawi tlâk pathum a thlan chhuah zînga a la dam awmchhun, mitdel saa pianga Zoram dung tluan leh ram pâwn thlenga rawngbâwla hun lo hmangtu Evan Zadâwla leh a rawngbâwlna chanchin chu Dr. R. Lalauvan a rawn tichhuak ta. A man ₹120
- **Translation Book:** English-Assamese-Mizo translation book hi mamawhna a sân tehlul nêñ kan nei lawk lo va, R. Laldinpuii thahnemngaihna avângin kan nei ta e. Mipui vântlâng piah lamah a bîk takin Missionary tân tangkai hle tûra ngaih a ni. A man ₹100
- **Kristian nun dik:** Watchman Nee-a lehkhabu ‘The Normal Christian Life’ chhûnga thute hi khawvél puma Kristiante tân Thlarau lam hriatna leh malsâwmna hnâr chhenfâkawm a tling. Chutianga khawvél huap lehkhabu tha chu Dr. Zohmangaiha IRS (Rtd) thawh rimna avângin Mizo ṭawnga chhiar tûr kan nei hi kan vânneihna a ni e. A man ₹100
- **Jehova Jire:** ‘Mihring tih rual loh hi Pathian tih theih a ni’ tih rinchhana he lehkhabu hlâwkna hmanga Niyasi hnam zînga Kalvari Counselling centre din tumtu J. Chhâwnkimi kamchhuakte hi chhiar la, Pathian awmpuina hnuiah chuan mi mâwl ber tân pawh khawi aṭangin nge finna leh hriatna te hi a lo kal tih hriat ni lo mah se, intumchawp Pathian hi a hun takah a rawn inlâr thîn tih i hmu ngei ang. A man ₹80
- **Azuali:** Book of the year top 3-a lang pha, tu style mah copy lova Lalnunsâangan a ziah kha hun rei tak lei tûr a awm tawh loh hnuah chhawp chhuah a ni leh ta e. Christian love story ngaihnawm leh thianghlim inpawlîh hi chhiar nawn fo tlâk lehkhabu a ni. A man ₹120



DUHSAKTUTE KAMCHHUAK

Ka pa rual, kei aia kum 21-a upa, Kristian Tlāngau hi thu engkim min faha, min zirtîrtu, thlarau lam leh tisa lam thila min tibengvârtu, a chhia a ṭha zêp awm miah lova min hrilh ṭhîntu a ni a, ngaih hlutawm ka ti ṭhîn.

Kum 29 zet chu a rawngbâwlnaah ka lo pui ve a, tuihâwk luan kawra kan lum dun ṭuma kan inhransan teuhzia te kha ka rilruah a châm reng a; mahse, ka ngainat zual phah emaw tih tûr a ni leh ta zâwk.

Mite zawng an kum a tam tual tual a, an tar tulh tulh a, KT hi zawng a upa tual tual a, a ḥangkai tual tual a, thu a fûn tam tual tual a, a kan ṭhinte beng a vâr tulh tulh a, hmuh hlân an nghâkhlel êm êm ṭhîn a nih hi.

Tûnah chuan sermon, sûnna, kohhran chanchin mai ni lo, chhiartute huang, lâwrkhâwm, zawnha leh chhâンna a keng tel leh ta nghâl a, a lo thlen har deuh te hian khua a har ruih ṭhîn a ni.

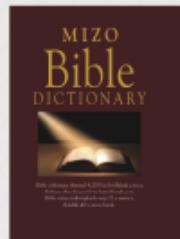
Chanchinbu dang nêna khaikhinin a man pawh a tlâwm thlâwt e. A bu hi tihlen ni leh se, thu ṭha leh ḥangkai pai tam deuh deuh sela, a hlutna pawh a zual leh sauh dâwn a ni. A man hi a lêta tihpun a nih pawhin chanchinbu dang nêna khaikhin chuan a la tlâwm êm êm tho dâwn a, a chhiartu pawh kan pung zêl ngei ang.

Kristian Tlāngau dam reng rawh se.

Upa C. Thanghulha
Maubâwk Sikul Vêng

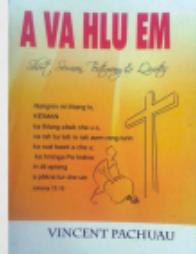
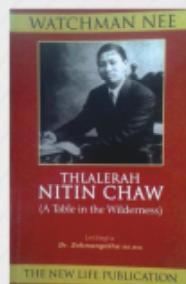
(Kristian Tlāngau Editorial Board chuan kan chanchinbu ngai hlutute thu leh hla te, an hlutsak dân te a khât tâwka chhuah ve ṭhin thain a hria a, kan han chhuah ṭan a ni - Editorial Board).

To,



Mizo Bible Dictionary: Mizoram Synod-in lekhhabu a chhuah tawh zinga la ropui bera ngaih, Pathian thu thiam 65 te kutchhuak, Bible thumal 4200 lai hrillhfiahna bâkah Bible nêna inkungkaih map 17 leh thlalâk dang 40 zet chuanna chu kum 20 chuang SL&PB-in a buaipui hnuin khaw êng a rawn hmu ta. Hetiang lekhhabu rotling hi hmaih phal chi a ni lo vang. A man ₹ 800

Thlalérah ni tin chaw: Ni tin chhûng inkhâwm hmang thînté tân kaihruaina ṭha tak tak a chhuah mèk laiin China kulhpui thiattu, Missionary ropui Watchman Nee-a khân ni tin atân Thlarau lam chaw a lo buatsaiah a. Rinna avânga Jail rûn thim paltlangtute thu hmang hian chhûng inkhâwmah Pathian pâwlna chang tûrin inbuatsaiah ve rawh le. Dr. Zohmangaiha IRS (Rtd) lehlin ₹250 man a ni.



A va hlu êm!: Damlo khuma mu reng chunga sual bâwiha tâng tam tak chhan chhuak tawhtu Vincent Pachuau chuan Lalpan thuchah a pêkte chu lekhhabu hmangin a rawn leih baw ta. Lalpa tâna kan pêk phal apiang Pathianin a hmang tàngkai duh tih hrithiam tûrin lo chhiar rawh le. A man ₹200

Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 35,000